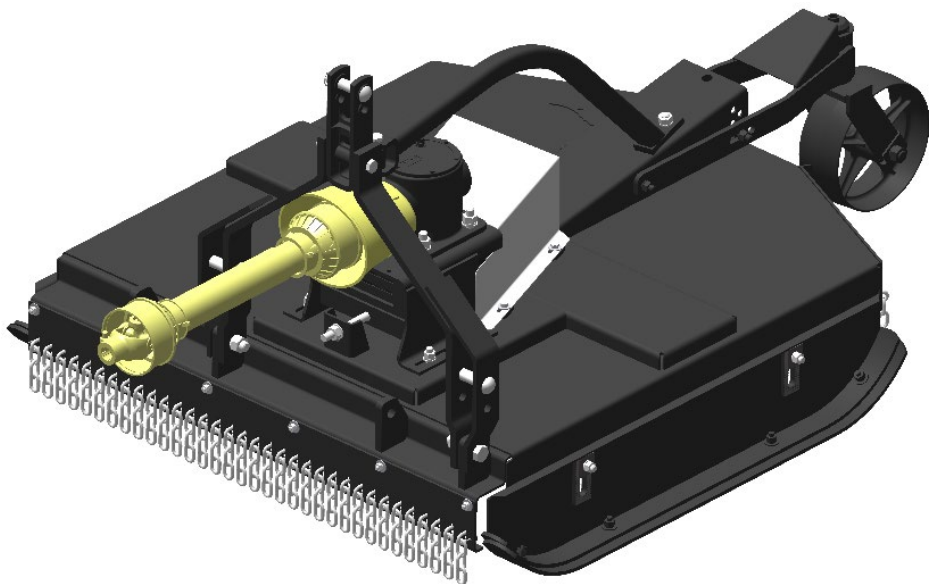


Manual de Instrucciones



RP / RPU 1300/1500/1700

Desmalezadora Hidráulica Central y Lateral

 **BALDAN**

Presentación

Agradecemos su preferencia y lo felicitamos por la excelente elección que acaba de hacer, al adquirir un producto fabricado con la tecnología de **BALDAN IMPLEMENTOS AGRÍCOLAS S/A.**

Este manual le proporciona orientaciones sobre los procesos necesarios desde la compra hasta los procedimientos operativos, de utilización, de seguridad y de mantenimiento.

BALDAN garantiza que ha entregado este implemento al distribuidor completo y en perfecto estado.

El distribuidor es responsable de su custodia y conservación durante el tiempo que permanece bajo su poder, así como de su montaje, reajuste, engrase y revisión general.

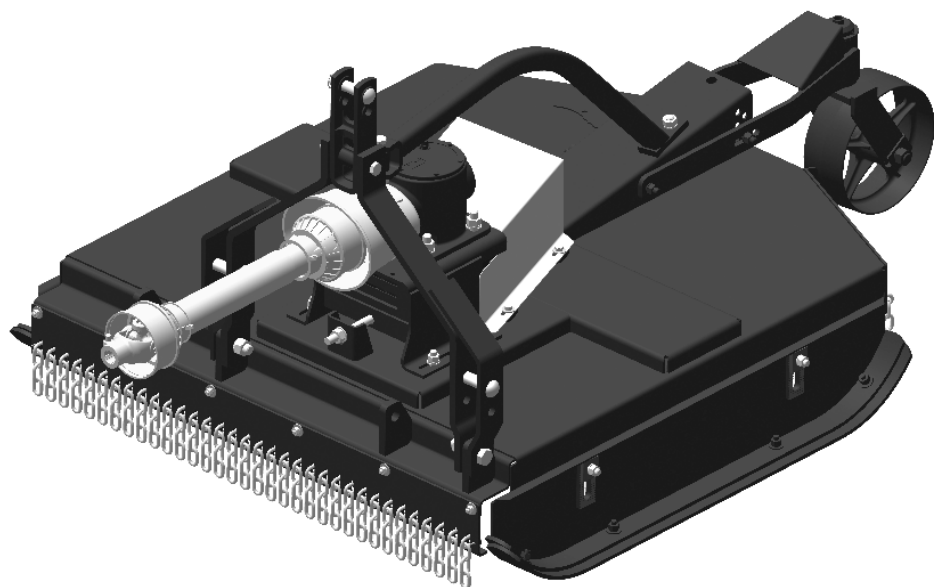
Durante la entrega técnica, el distribuidor debe asesorar al cliente usuario sobre el mantenimiento, la seguridad, sus obligaciones en caso de asistencia técnica, el estricto cumplimiento del plazo de garantía y la lectura del manual de instrucciones.

Cualquier solicitud de asistencia técnica en garantía deberá realizarse con el distribuidor donde fue adquirido el producto..

Reiteramos la necesidad de una lectura cuidadosa del certificado de garantía y del cumplimiento de todos los elementos de este manual, ya que esto aumentará la vida útil de su implemento.



Manual de Instrucciones



RP / RPU 1300/1500/1700

Desmalezadora Hidráulica Central y Lateral

BALDAN IMPLEMENTOS AGRÍCOLAS S/A.
CNPJ: 52.311.347/0009-06
Insc. Est.: 441.016.953.110



Escanea el Código QR en la
plaqueta de identificación de su
equipo y acceda a este Manual de
Instrucciones en Internet.

>> BALDAN

Índice

GARANTÍA BALDAN	07
INFORMACIONES GENERALES	08
<i>Al propietario</i>	<i>08</i>
NORMAS DE SEGURIDAD.....	09
<i>Al operador.....</i>	<i>09 - 12</i>
ADVERTENCIAS	13 - 14
COMPONENTES.....	15
<i>RP - Desmalezadora Hidráulica Central y Lateral</i>	<i>15</i>
<i>RPU - Desmalezadora Hidráulica Central y Lateral/Urbana</i>	<i>16</i>
DIMENSIONS	17
<i>RP/RPU</i>	<i>17</i>
ESPECIFICACIONES.....	18
<i>RP/RPU - Desmalezadora Hidráulica Central y Lateral/Urbana</i>	<i>18</i>
ACOPLAMIENTO	19
<i>Acoplamiento al tractor - RP</i>	<i>19</i>
<i>Acoplamiento al tractor - RPU</i>	<i>20</i>
<i>Ajuste de la longitud del cardán</i>	<i>21 - 22</i>
AJUSTES	23
<i>Centralización.....</i>	<i>23</i>
<i>Nivelación.....</i>	<i>24</i>
<i>Regulación de altura de corte</i>	<i>25</i>
<i>Soporte laterales</i>	<i>25</i>
<i>Ruedas trasera</i>	<i>25</i>
<i>Posición de trabajo</i>	<i>26</i>
OPERACIONES	27
<i>Recomendaciones para el cardán.....</i>	<i>27</i>
<i>Recomendaciones para la operación</i>	<i>28</i>
MANTENIMIENTO.....	27
<i>Tensión de las cintas</i>	<i>29</i>
<i>Ajuste de la tuerca de la polea</i>	<i>30</i>
<i>Protección delantera.....</i>	<i>31</i>
<i>Protección trasera.....</i>	<i>32</i>
<i>Cambio de las placas guía de los soportes laterales</i>	<i>33</i>
<i>Desgastes de las cuchillas.....</i>	<i>34</i>
<i>Cambio de las cuchillas.....</i>	<i>35 - 36</i>
<i>Lubricación</i>	<i>37</i>
<i>Lubricación cada 8 horas de trabajo</i>	<i>38</i>
<i>Cambio de aceite - Gearbox (BPN)</i>	<i>39</i>
<i>Cambio de aceite - Gearbox (Comer)</i>	<i>40</i>

Índice

<i>Almacenamiento.....</i>	<i>41</i>
<i>Post almacenamiento.....</i>	<i>41</i>
<i>Mantenimiento operacional</i>	<i>41 - 42</i>
<i>Cuidados.....</i>	<i>43</i>
<i>Limpieza general.....</i>	<i>44</i>
<i>Conservación de la desmalezadora.....</i>	<i>44 - 45</i>
OPCIONAL.....	46
<i>Accesorios opcionales.....</i>	<i>46</i>
IDENTIFICACIÓN	47
<i>Plaqueta de identificación.....</i>	<i>47</i>
<i>Identificación del producto.....</i>	<i>48</i>
NOTAS.....	49
CERTIFICADO.....	50
<i>Certificado de garantía.....</i>	<i>50 - 56</i>

Garantía Baldan

BALDAN IMPLEMENTOS AGRÍCOLAS S/A, garantiza el funcionamiento normal del implemento al revendedor por un período de 6 (seis) meses contados a partir de la fecha de entrega en la factura de reventa al primer consumidor final.

Durante este período **BALDAN** se compromete a reparar defectos de material y/o fabricación de su responsabilidad, siendo la mano de obra, fletes y otros gastos de responsabilidades del revendedor.

En el período de garantía, la solicitud y sustitución de eventuales partes defectuosas deberá ser hecha al revendedor de la región, que enviará la pieza defectuosa para análisis en la **BALDAN**.

Cuando no sea posible tal procedimiento y agotada la capacidad de resolución por parte del revendedor, el mismo solicitará apoyo de la Asistencia Técnica de **BALDAN**, a través de un formulario específico distribuido a los revendedores.

Después del análisis de los elementos sustituidos por parte de la Asistencia Técnica de **BALDAN**, y concluido que no se trata de garantía, entonces será responsabilidad del revendedor los costos relacionados con la sustitución; así como los gastos de material, viaje incluyendo estancia y comidas, accesorios, lubricante utilizado y demás gastos provenientes del llamado a la Asistencia Técnica, quedando la empresa **BALDAN** autorizada a efectuar su facturación en nombre de la reventa.

Cualquier reparación hecha en el producto que se encuentra dentro del plazo de garantía por el revendedor, sólo será autorizado por **BALDAN** mediante presentación previa de presupuesto describiendo piezas y mano de obra a ser ejecutada.

Queda excluido de este término el producto que sufre reparaciones o modificaciones en oficiales que no pertenezcan a la red de revendedores **BALDAN**, así como la aplicación de piezas o componentes no genuinos al producto del usuario.

La presente garantía se hará nula cuando se constata que el defecto o daño es resultado de un uso indebido del producto, de la inobservancia de las instrucciones o de la inexperiencia del operador.

Se ha convenido que la presente garantía no cubre neumáticos, depósitos de polietileno, cardán, componentes hidráulicos etc., que son equipos garantizados por sus fabricantes.

Los defectos de fabricación y/o material, objeto de este término de garantía, no constituirá, en ninguna hipótesis, motivo para la rescisión de contrato de compra y venta, o para la indemnización de cualquier naturaleza.

BALDAN se reserva el derecho de modificar y/o perfeccionar las características técnicas de sus productos sin previo aviso y sin obligación de proceder con los productos anteriormente fabricados.

Informaciones Generales

• Al propietario

BALDAN IMPLEMENTOS AGRÍCOLAS S/A, no se responsabiliza por cualquier daño causado por accidente proveniente de uso, transporte o en el almacenamiento indebido o incorrecto de su implemento, sea por negligencia y/o inexperiencia de cualquier persona.

Sólo las personas que posean el total conocimiento del tractor y del implemento deben efectuar el transporte y la operación de los mismos.

BALDAN no se responsabiliza por ningún daño provocado en situaciones imprevisibles o ajenas al uso normal del implemento.

El manejo incorrecto de este equipo puede ocasionar accidentes graves o fatales. Antes de poner en funcionamiento el equipo, lea cuidadosamente las instrucciones en este manual. Asegúrese de que la persona responsable de la operación está instruida en cuanto al manejo correcto y seguro. Asegúrese de que el operador ha leído y entiende el manual de instrucciones del producto.

ATENCIÓN

NR-31 - SEGURIDAD Y SALUD EN EL TRABAJO EN LA AGRICULTURA, PECUARIA SILVICULTURA, EXPLOTACIÓN FORESTAL Y ACUICULTURA.

Esta Norma Reguladora tiene por objetivo establecer los preceptos a ser observados en la organización y en el ambiente de trabajo, de forma compatible la planificación y el desarrollo de las actividades de la agricultura, la ganadería, la silvicultura, la explotación forestal y la acuicultura con la seguridad y la salud y el medio ambiente del trabajo.

SR. PROPIETARIO U OPERADOR DEL EQUIPO.

Lea y cumpla atentamente lo dispuesto en la NR-31.

Más información, consulte el sitio y lea en su totalidad la NR-31.
<http://portal.mte.gov.br/legislacao/normas-regulamentadoras-1.htm>

Normas de seguridad

• Al operador

ATENCIÓN

ESTE SÍMBOLO INDICA IMPORTANTE ADVERTENCIA DE SEGURIDAD. EN ESTE MANUAL, SIEMPRE QUE USTED LO ENCUENTRE, LEA CON ATENCIÓN EL MENSAJE QUE SIGUE Y ESTÉ ATENTO CUANDO LA POSIBILIDAD DE ACCIDENTES PERSONALES.

ATENCIÓN



Lea el manual de instrucciones para conocer las prácticas de seguridad recomendadas.

ATENCIÓN



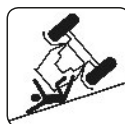
Sólo comience a operar el tractor, cuando esté debidamente acomodado y con el cinturón de seguridad trabado.

ATENCIÓN



No transporte personas sobre el tractor ni dentro ni sobre el equipo.

ATENCIÓN



Hay riesgos de lesiones graves por tumbado al trabajar en terrenos inclinados. No utilice velocidad excesiva.

ATENCIÓN



No trabaje con el tractor si el frente se encuentra sin lastre suficiente para el equipo trasero. Teniendo cuidado de levantar, añada pesos o las tiras en el frente o en las ruedas delanteras.

ATENCIÓN



Antes de hacer cualquier mantenimiento en su equipo, asegúrese de que esté debidamente parado. Evite ser atropellado.

Normas de seguridad

¡ATENCIÓN SIGA TODAS LAS RECOMENDACIONES, ADVERTENCIAS Y PRÁCTICAS SEGURAS RECOMENDADAS EN ESTE MANUAL, COMPRENDE LA IMPORTANCIA DE SU SEGURIDAD. ACCIDENTES PUEDEN LLEVAR A LA INVALIDEZ O INCLUSO LA MUERTE. ¡RECUERDA, ACCIDENTES PUEDEN SER EVITADOS!

¡ATENCIÓN



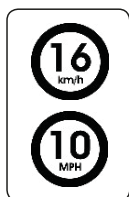
Antes de iniciar el trabajo o el transporte del RP/RPU, compruebe que hay personas u obstrucciones cercanas a la misma.

¡ATENCIÓN



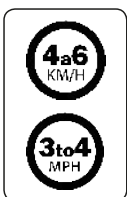
Mantenga siempre limpio de residuos como aceite o grasa los lugares de acceso y de trabajo, ya que pueden causar accidentes.

¡ATENCIÓN



Al transportar el RP/RPU, no sobrepase la velocidad de 16Km/h o 10 MPH, evitando riesgos de daños y accidentes.

¡ATENCIÓN



Al trabajar con el RP/RPU, no sobrepase la velocidad de 4 a 6Km/h o 3 a 4 MPH, evitando riesgos de daños y accidentes.

¡ATENCIÓN



No haga ajustes con el RP/RPU en funcionamiento. Al hacer cualquier servicio en el RP/RPU, desenchufe antes el tractor. Utilice herramientas adecuadas.

¡ATENCIÓN

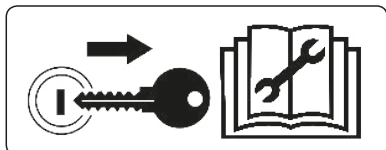


Descartar residuos de forma inadecuada afecte el medio ambiente y la ecología, pues estará flotando ríos, canales o el suelo.

Infórmese sobre la forma correcta de reciclar o de descartar los residuos.
¡PROTEJA EL MEDIO AMBIENTE!

Normas de seguridad

! ATENCIÓN



Retire la llave de encendido antes de realizar cualquier tipo de mantenimiento en el RP/RPU.

- Se protege de posibles heridas o muerte causadas por una salida imprevista del RP/RPU.
- Si el RP/RPU no está correctamente acoplado, no arranque en el tractor.

! ATENCIÓN



Existe riesgo de lesiones o muerte al operador del RP/RPU ya los espectadores durante las operaciones por los motivos siguientes:

- Contacto del cuerpo con las cuchillas rotativas.
- Involucramiento del cuerpo en ejes de transmisión y ejes rotativos.

! ATENCIÓN

Para prevenir intoxicaciones, lesiones graves o muerte, cuando la desmalezadora está en funcionamiento y los discos giratorios giran, proceda de la siguiente manera:

- Detenga y apague el equipo si hay personas a menos de 50 metros de distancia.

- No coloque las manos o los pies debajo de lo chasis. El contacto con las cuchillas puede causar lesiones graves o muerte.



**RIESGO DE LANZAR
OBJETOS O FRAGMENTOS**



- Nunca permita a personas sobre o debajo del RP/RPU especialmente niños.

! ATENCIÓN

La desmalezadora puede soltar fragmentos o lanzar objetos a altas velocidades, lo que puede causar lesiones graves o muerte para las personas cercanas.

Normas de seguridad

• Equipamientos de EPP

¡ATENCIÓN NO TRABAJE CON LA RP/RPU SIN ANTES COLOCAR LOS EPP (EQUIPO DE PROTECCIÓN). IGNORAR ESTA ADVERTENCIA PUEDE CAUSAR DAÑOS A LA SALUD, GRAVES ACCIDENTES O MUERTE.

Al realizar determinados procedimientos con la **RP/RPU**, utilice los siguientes EPP (Equipos de Protección):



! IMPORTANTE

La práctica de la seguridad debe llevarse a cabo en todas las etapas del trabajo con la RP/RPU, evitando así accidentes como el impacto de objetos, caídas, ruido, cortes y ergonomía, es decir, la persona responsable de operar la RP/RPU está sujeta a daños internos y externos en su cuerpo.

! OBSERVACIÓN Todos los EPP (Equipos de Seguridad) deben poseer un certificado de autenticidad.



Advertencias

-  Cuando opere con el RP/RPU, no permita que las personas se mantengan muy cerca Al
-  realizar cualquier servicio de mantenimiento, utilice equipos de EPIs.
-  No haga ajustes con el RP/RPU en funcionamiento.
-  No transite por carreteras principalmente en el período nocturno. Utilice señales de alerta en todo el recorrido.
-  En caso de necesidad de traficar con el RP/RPU por las carreteras, consulte los órganos de tránsito.
-  No utilice ropa muy holgada, ya que podría enroscarse en el RP/RPU.
-  Al colocar el motor del tractor en funcionamiento, esté debidamente sentado en el asiento del operario y consciente del conocimiento completo del manejo correcto y seguro tanto del tractor y del RP/RPU.
-  Coloque siempre la palanca del cambio en la posición neutra, apague el engranaje del mando de la toma de fuerza y coloque los mandos del hidráulico en la posición neutra.
-  No conecte el motor del tractor en un recinto cerrado, sin la ventilación adecuada, ya que los gases de escape son nocivos para la salud.
-  Al maniobrar el tractor para el acoplamiento del RP/RPU, asegúrese de que tiene el espacio necesario y de que no hay nadie muy cerca, haga siempre las maniobras en marcha lenta y esté preparado para frenar en emergencia.
-  Al trabajar en terrenos inclinados, proceda con cuidado procurando siempre mantener la estabilidad necesaria. En caso de comienzo de desequilibrio reduzca la aceleración, gire las ruedas hacia el lado de la declividad del terreno y nunca levante el RP/RPU.
-  Conduzca siempre el tractor a velocidades compatibles con la seguridad, especialmente en los trabajos en terrenos accidentados o en pendientes, mantenga el tractor siempre acoplado.
-  Al conducir el tractor en carreteras, mantenga los pedales del freno interconectados.
-  No permita la utilización de la RP / RPU por personas que no hayan sido entrenadas, es decir, que no sepan operar correctamente.
-  No transporte o trabaje con el RP/RPU cerca de obstáculos, ríos o arroyos.
-  Sólo opere el RP/RPU si todas las protecciones están instaladas y de forma correcta. No quite en ningún caso los componentes de protección del RP/RPU.
-  No trabaje con el tractor con la parte trasera ligera. Teniendo cuidado de levantar, añada pesos o las tiras en el frente o en las ruedas delanteras.
-  Al salir del tractor coloque la palanca del cambio en la posición neutra y aplique el freno de aparcamiento. No deje nunca el RP/RPU acoplado en el tractor en la posición levantada del sistema hidráulico.

Advertencias

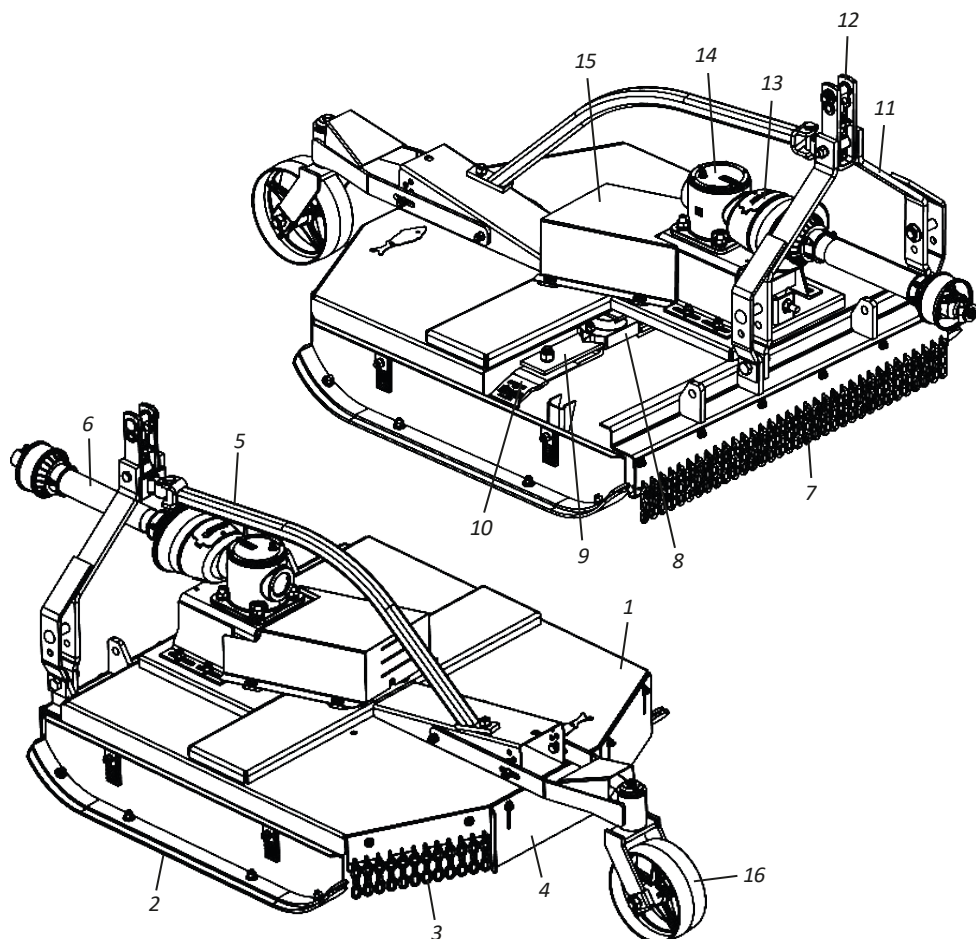
- ⚠ Se prohíbe el transporte de personas en máquinas autopropulsadas e implementos.
- ⚠ No se permiten cambios en las características originales del RP/RPU, ya que pueden cambiar la seguridad, el funcionamiento y afectar la vida útil.
- ⚠ Lea detenidamente toda la información de seguridad contenida en este manual y en el RP/RPU.
- ⚠ Toda inspección debe realizarse con el RP/RPU parada y apagada, utilizando los medios de acceso seguros.
- ⚠ El mantenimiento y principalmente la inspección en zonas de riesgo del RP/RPU, debe ser hecho solamente por trabajador capacitado o cualificado, observando todas las orientaciones de seguridad.
- ⚠ Compruebe periódicamente todos los componentes del RP/RPU antes de utilizarlo.
- ⚠ En función del equipo utilizado y de las condiciones de trabajo en el campo o en áreas de mantenimiento, se requieren precauciones. Baldan no tiene control directo sobre las precauciones, por lo que es responsabilidad del propietario poner en práctica los procedimientos de seguridad mientras trabaja con el RP/RPU.
- ⚠ Cualquier mantenimiento en el RP/RPU deberá realizarse con el mismo parado y con el tractor apagado.
- ⚠ Opere el RP/RPU sólo desde el asiento del conductor. No suelte los controles hasta que los movimientos estén completos.
- ⚠ No deje el asiento antes de bloquear los controles para evitar cualquier movimiento.
- ⚠ Compruebe regularmente la presencia de pernos de seguridad y tornillos. No sustituya por otros objetos, como clavos, hilos, etc.
- ⚠ El mantenimiento del RP/RPU sólo debe ser realizado por personas especializadas. Antes de iniciar el mantenimiento,
- ⚠ Antes de iniciar el mantenimiento, desconecte todos los sistemas de accionamiento del RP/RPU.
- ⚠ La garantía es inmediatamente inválida cuando no se observan las instrucciones de montaje, regulación, operación y mantenimiento del RP/RPU.
- ⚠ Las personas no cualificadas y los niños están prohibidos de operar el RP/RPU.
- ⚠ Bebidas alcohólicas o algunos medicamentos pueden generar la pérdida de reflejos y alterar las condiciones físicas del operador. Por lo tanto, nunca opere el RP/RPU bajo el uso de estas sustancias.
- ⚠ Lea o explique todos los procedimientos de este manual, al usuario que no pueda leer.

En caso de duda, consulte el Post Venta.
Teléfono: 0800-152577 / E-mail: posventa@baldan.com.br

Componentes

• **RP - Desmalezadora Hidráulica Central y Lateral**

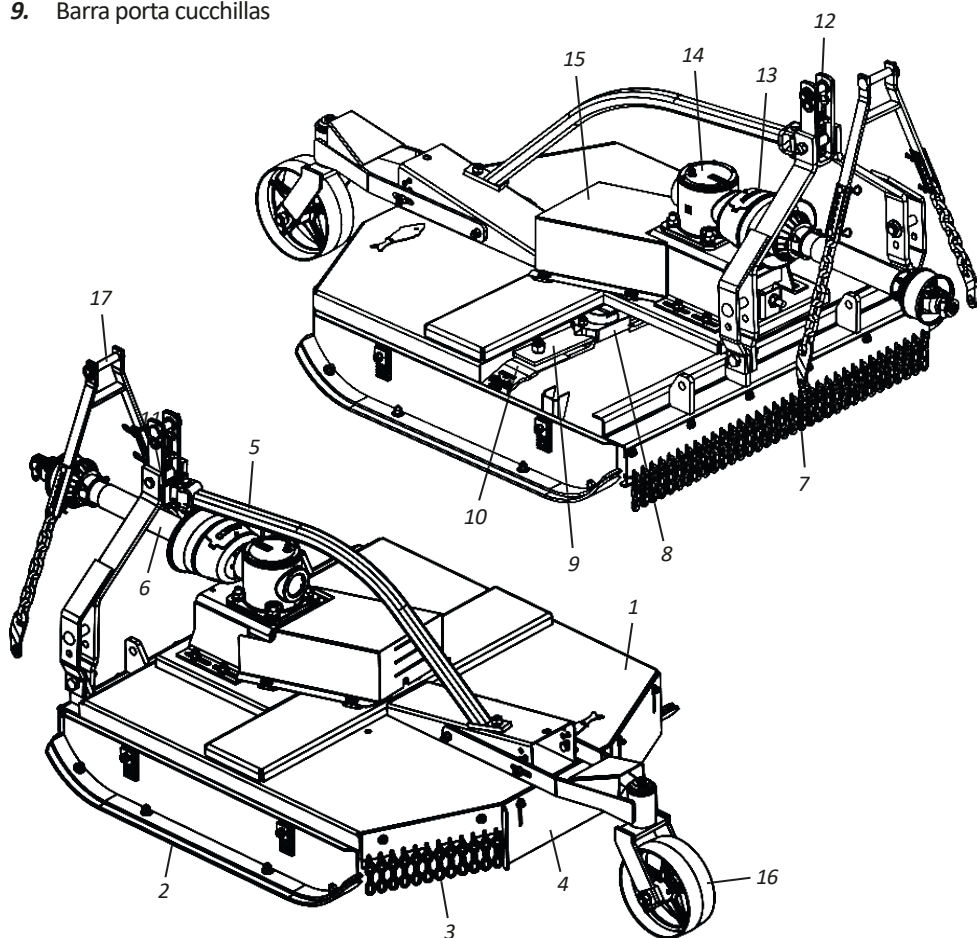
- | | |
|---|---|
| 1. Caja de protección de las cuchillas | 9. Barra porta cucchillas |
| 2. Soporte de ajuste de corte | 10. Cuchillas |
| 3. Protector trasero con cadena | 11. Cabezal de acoplamiento |
| 4. Protector trasera | 12. Jalea de acoplamiento |
| 5. Soporte de cabezal | 13. Conjunto de protección |
| 6. Cardán | 14. Caja de transmisión multiplicadora |
| 7. Soporte completo con cadenas | 15. Placa de protección |
| 8. Cojín de fijación de las cuchillas | 16. Rueda de profundidad |



Componentes

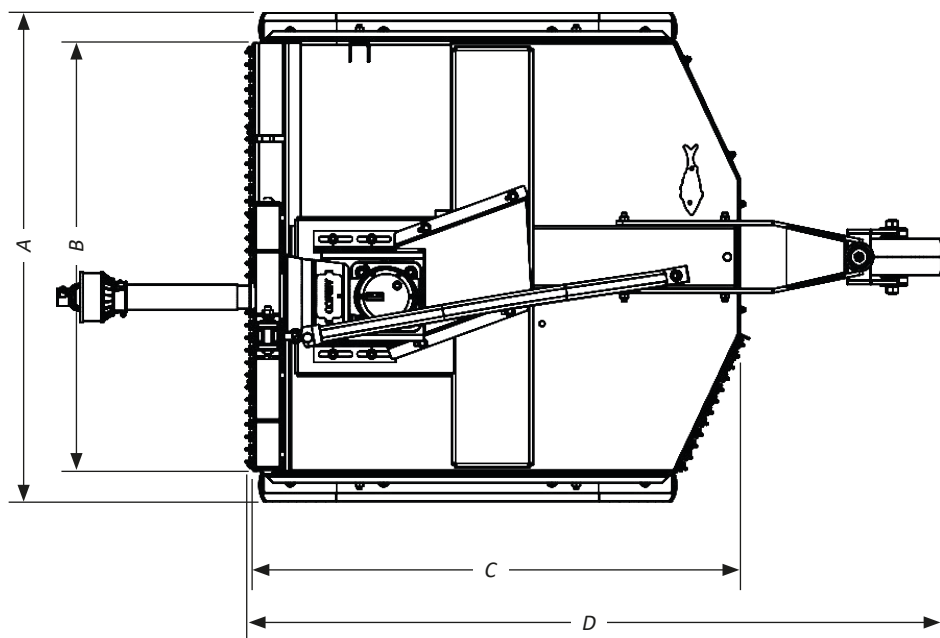
• RPU - Desmalezadora Hidráulica Central y Lateral Urbana

- | | |
|--|--|
| 1. Caja de protección de las cuchillas | 10. Cuchillas |
| 2. Soporte de ajuste de corte | 11. Cabezal de acoplamiento |
| 3. Protector trasero con cadena | 12. Jalea de acoplamiento |
| 4. Protector trasera | 13. Conjunto de protección |
| 5. Soporte de cabezal | 14. Caja de transmisión multiplicadora |
| 6. Cardán | 15. Placa de protección |
| 7. Soporte completo con cadenas | 16. Rueda de profundidad |
| 8. Cojín de fijación de las cuchillas | 17. Enganche limitador de altura |
| 9. Barra porta cuchillas | |

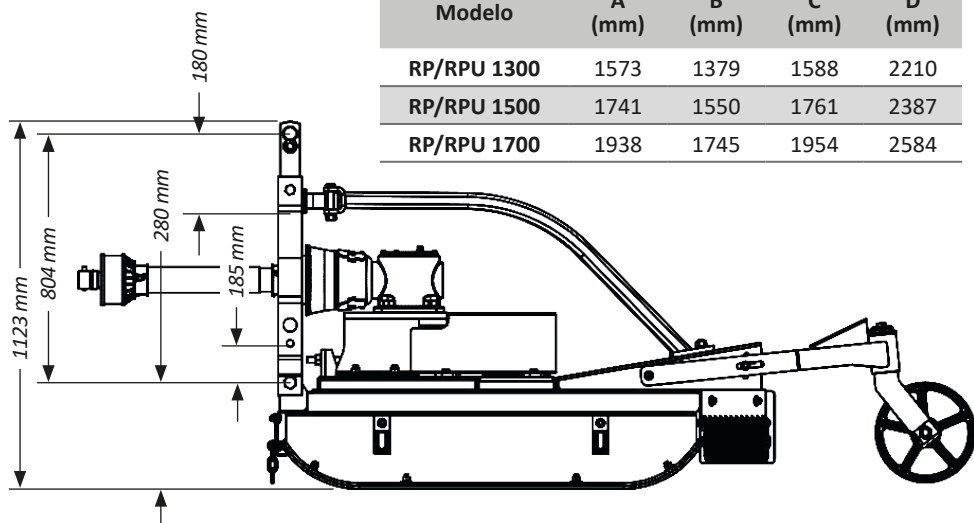


Dimensiones

• RP/RPU



Modelo	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)
RP/RPU 1300	1573	1379	1588	2210
RP/RPU 1500	1741	1550	1761	2387
RP/RPU 1700	1938	1745	1954	2584



Especificaciones

• RP/RPU - Desmalezadora Hidráulica Central y Lateral/Urbana

Modelo	NS de Cuchillas	Ancho de Corte (mm)	Altura de Corte (mm)	Longitud del Cardán (mm)	RPM en la PTO	RPM de las Cuchillas	Peso Aprox. (Kg)	Potencia del Tractor (HP)
RP/RPU 1300	2	1300	50-200	500	540	940	460	61
RP/RPU 1500	2	1500	50-200	500	540	940	500	73
RP/RPU 1700	2	1700	50-200	500	540	940	550	73

BALDAN se reserva el derecho de modificar y/o perfeccionar las características técnicas de sus productos, sin previo aviso, y sin obligación de proceder con los productos anteriormente fabricados. Las especificaciones técnicas son aproximadas e informadas en condiciones normales de trabajo.

USO PREVISTO DEL RP/RPU

- El **RP/RPU** fue desarrollado para los más diversos tipos de siega en los más variados tipos de vegetaciones.
- El **RP/RPU** debe ser conducido y accionado solamente por un operador debidamente instruido.

USO NO PERMITIDO DEL RP/RPU

- Para evitar daños, graves accidentes o muerte, NO transporte personas sobre cualquier parte de la zona
- NO se permite utilizar el **RP/RPU** para acoplar, remolcar o empujar otros implementos o accesorios.
- El **RP/RPU** NO debe ser utilizado por un operador inexperto que no conozca todas las técnicas de conducción, mando y operación.

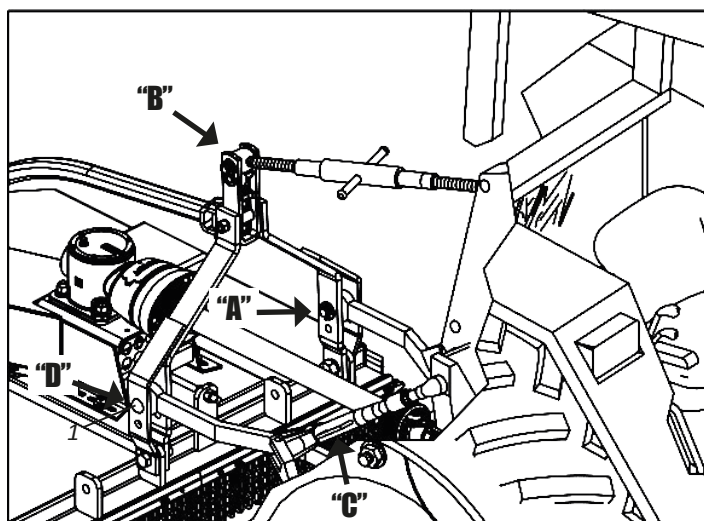
Acoplamiento

Antes de acoplar la **RP**, asegúrese de que el tractor está dotado de un juego de pesas o de lastras en el frente o en las ruedas delanteras para no levantar el tractor. Las ruedas traseras darán al tractor mayor estabilidad y tracción en el suelo.

• Acoplamiento al Tractor - RP

Para acoplar el **RP**, proceda del siguiente modo:

1. Acerque lentamente el tractor al **RP** en marcha atrás, observando la aplicación de los frenos.
2. A continuación, utilice la palanca del control de posición del hidráulico al acercarse a la **RP**, dejando el brazo inferior izquierdo en el nivel del acoplamiento de la cortadora.
3. El acoplamiento de la parte inferior del brazo izquierdo del tractor a través del pasador de acoplamiento (1) sobre el soporte "A" **RP**.
4. Enganche el tercer punto del tractor en el soporte "B" de la **RP**.
5. Después, con la ayuda de la palanca reguladora "C", enganche el brazo inferior derecho del tractor en el soporte "D" de la **RP**.



ATENCIÓN

Al levantar el hidráulico del tractor, verifique el límite de altura del hidráulico de forma que el cardán no toque la parte superior de la caja de protección de las cuchillas. El levantamiento del hidráulico varía de acuerdo con el modelo de tractor.



NOTA

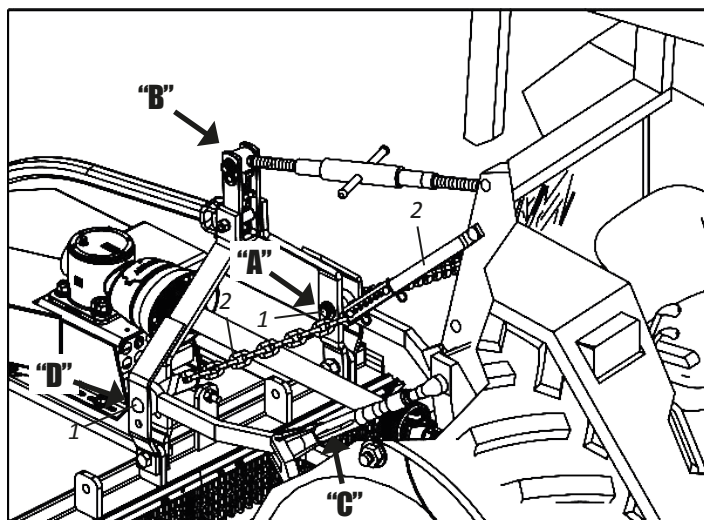
Al enganchar el **RP**, busque un lugar seguro y de fácil acceso, utilice siempre marcha reducida con baja aceleración.

Antes de acoplar el **RPU**, asegúrese de que el tractor está dotado de un juego de pesas o de lastras en el frente o en las ruedas delanteras para no levantar el tractor. Las ruedas traseras darán al tractor mayor estabilidad y tracción en el suelo.

• Acoplamiento al Tractor - RPU

Para acoplar el **RPU**, proceda del siguiente modo:

1. Acerque lentamente el tractor al **RPU** en marcha atrás, observando la aplicación de los frenos.
2. A continuación, utilice la palanca del control de posición del hidráulico al acercarse al **RPU**, dejando el brazo inferior izquierdo en el nivel del acoplamiento de la cortadora.
3. Enganche el brazo inferior izquierdo del tractor junto con la placa del acoplamiento limitador (2) asegurando el acoplamiento con el pasador (1) sobre el soporte "A" SPS.
4. Enganche el tercer punto del tractor en el soporte "B" del **RPU**.
5. A continuación, con la ayuda de la palanca de "C", enganche el brazo inferior derecho del tractor junto con la chapa del acoplamiento limitador (2) de fijación con el pasador de acoplamiento (1) en el soporte "D" del **RPU**.



ATENCIÓN

Al levantar el hidráulico del tractor, verifique el límite de altura del hidráulico de forma que el cardan no toque la parte superior de la caja de protección de las cuchillas. El levantamiento del hidráulico varía de acuerdo con el modelo de tractor.



NOTA

Al acoplar el RP/RPU, busque un lugar seguro y de fácil acceso, utilice siempre marcha reducida con baja aceleración.

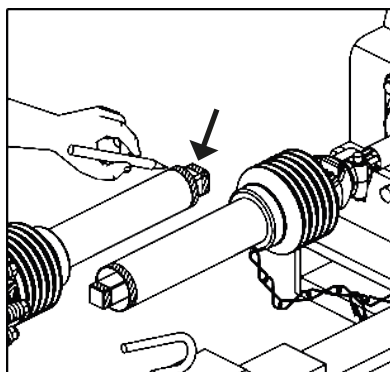
Antes del acoplamiento del cardán, verifique la longitud del mismo en relación al modelo del tractor que traicionará la desmalezadora.

• Ajuste de la longitud del cardán

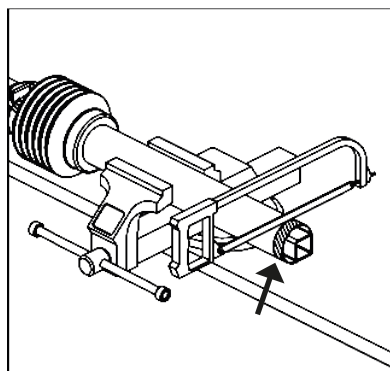
! IMPORTANTE

Antes de efectuar el corte en el cardán, verifique la regulación de la barra de tracción del tractor, pudiendo aumentar o disminuir su cumplimiento, evitando el corte del cardán.

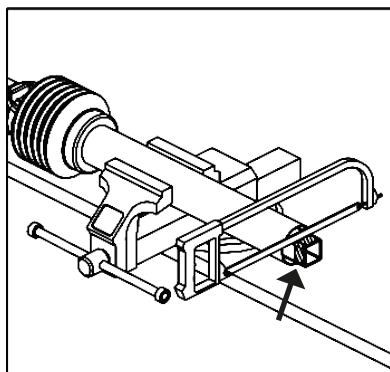
Para efectuar el corte del cardán, proceda de la siguiente forma:



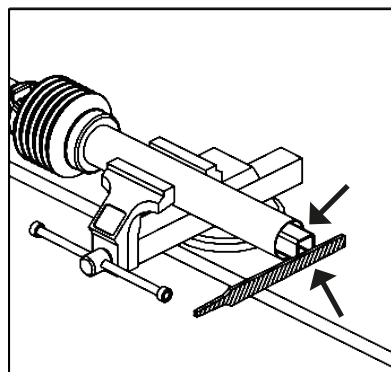
Fije las mitades del eje del cardán cerca de la otra en la posición de trabajo y marque la parte que será cortada.



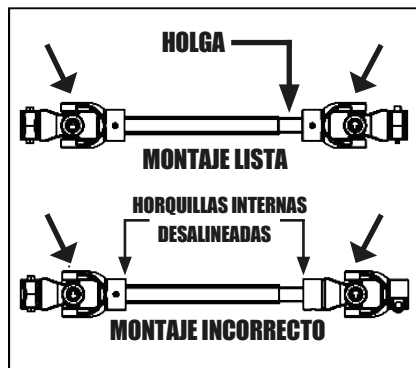
Reduzca los tubos protectores internos y externos del cardán proporcionalmente.



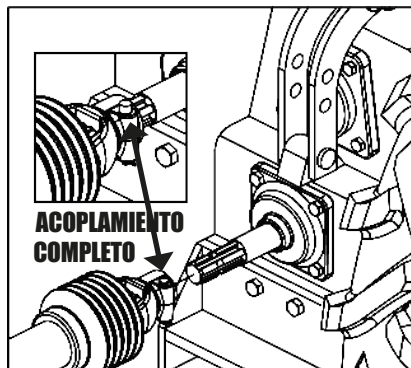
Corte las barras internas del cardán en la misma longitud de los tubos protectores.



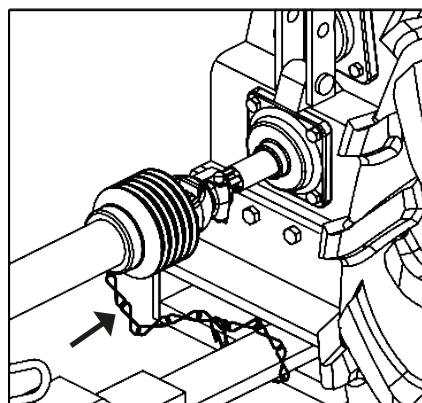
Retire todas las rebabas y puntas. Limpie y engrase las barras deslizantes del cardán.



En el montaje, observe que los terminales internos y externos estén siempre en el mismo plano, alineados. Compruebe también la holgura en el eje telescópico, que debe ser de 5 a 7 cm.



Acople la brida en el eje TDP del tractor señalando que el gancho sólo se completa cuando la traba (1) saltar.



No acople las corrientes del cardán estiradas. Mantenga una holgura en la instalación y considere los movimientos angulares.

! IMPORTANTE

Cada vez que cambie de tractor, verifique en el cumplimiento del eje del cardán.

Q NOTA

Compruebe en la página 25 el ángulo de articulación del cardán y las otras recomendaciones para su uso.

! ATENCIÓN

El montaje equivocado del cardán provoca una vibración excesiva, perjudicial para la transmisión.

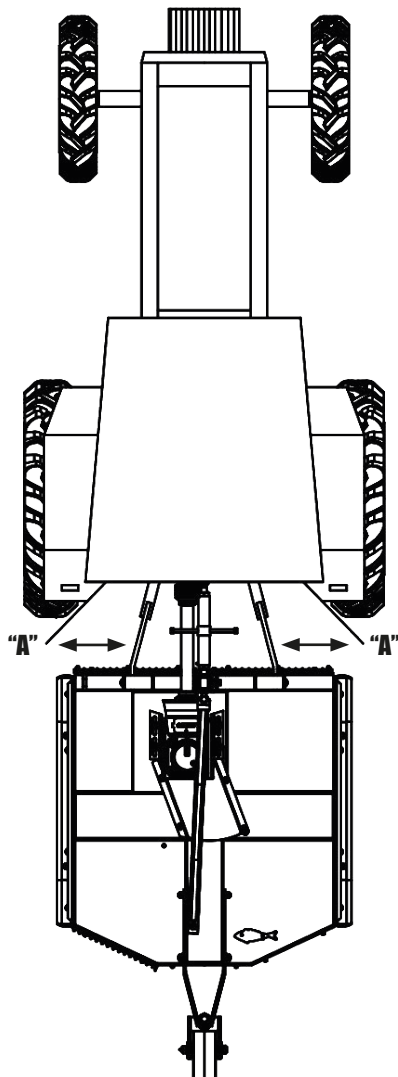
Al acoplar el cardán en la TDP, el tractor debe estar con el motor apagado y freno de estacionamiento aplicado.

Ajustes

• Centralización

Para centralizar el **RP/RPU** en relación al eje longitudinal del tractor, proceda del siguiente modo:

- 01 - Alinee el enganche superior del **RP/RPU** con el tercer punto del tractor.
- 02 - Después levante totalmente el **RP/RPU**.
- 03 - A continuación, compruebe que las distancias "A" de los brazos inferiores del hidráulico son iguales con respecto a los neumáticos del tractor. Los brazos inferiores deben estar nivelados uno con el otro.



ATENCIÓN

Nunca ajuste los brazos inferiores del hidráulico del tractor con el **RP/RPU** bajada.

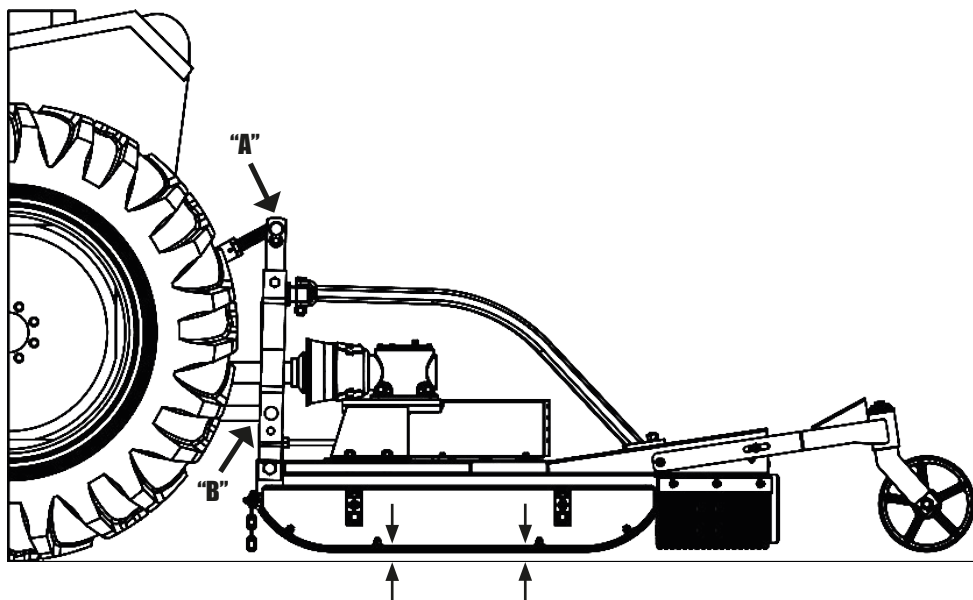
Ajustes

• Nivelación

Para nivelar el **RP/RPU** en relación al eje longitudinal del tractor, proceda de la siguiente forma:

01 - Primero, el tractor debe estar en un local plano.

02 - A continuación, a través del brazo superior "A" e inferior derecho "B", que poseen regulaciones, haga la nivelación del **RP/RPU**.



ATENCIÓN

Compruebe también la holgura en el eje telescópico, que debe ser de 5 a 7 cm. Si no hay holgura, ajuste la longitud del cardán según las instrucciones de las páginas 19 y 20.

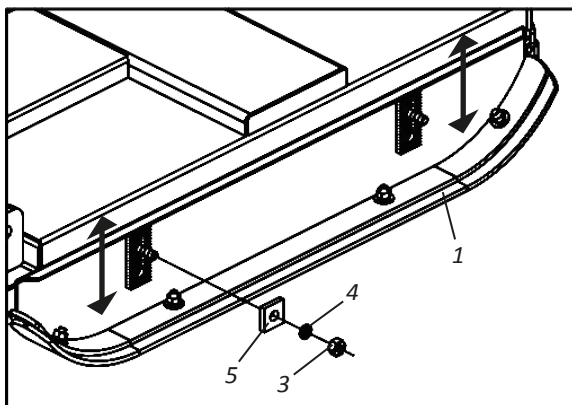
Ajustes

• Regulación de altura de corte

La altura de corte de la **RP/SPS** está regulada por los soportes laterales (1) y la rueda trasera (2). Para regular el caudal del producto, proceda del siguiente modo:

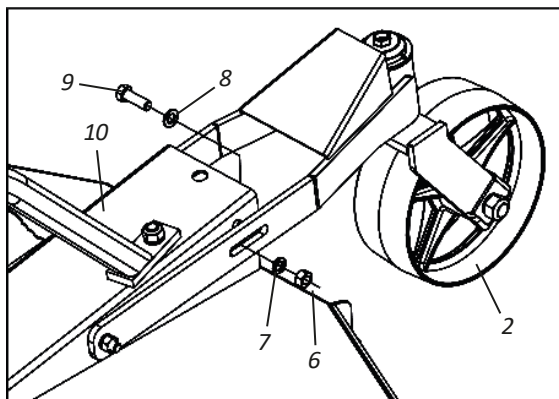
SOPORTES LATERALES

- 1 - Afloje las tuercas (3), arandelas de presión (4) y las planchas estriadas (5).
- 2 - A continuación, ajustar los soportes laterales (1), posicionándolos a la altura deseada.
- 3 - Después, vuelva a colocar las planchas estriadas (5) a través de las arandelas de presión (4) y las tuercas (3).



RUEDAS TRASERAS

- 4 - Después de ajustar los soportes laterales (1), aflojar las tuercas (6), las arandelas de presión (7), arandelas planas (8) y quite los tornillos (9).
- 5 - A continuación, ajuste la rueda trasera (2) colocándola en la altura deseada a través de la perforación del soporte (10).
- 6 - Finalizar colocando los tornillos (9), las arandelas lisas (8), las arandelas de presión (7) y las tuercas (6), reajustándolos.



ATENCIÓN

Recomendamos que la altura de corte sea de al menos 50 mm por encima del suelo.

Ajustes

• Posición de trabajo

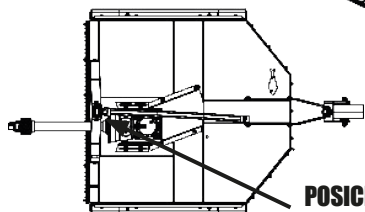
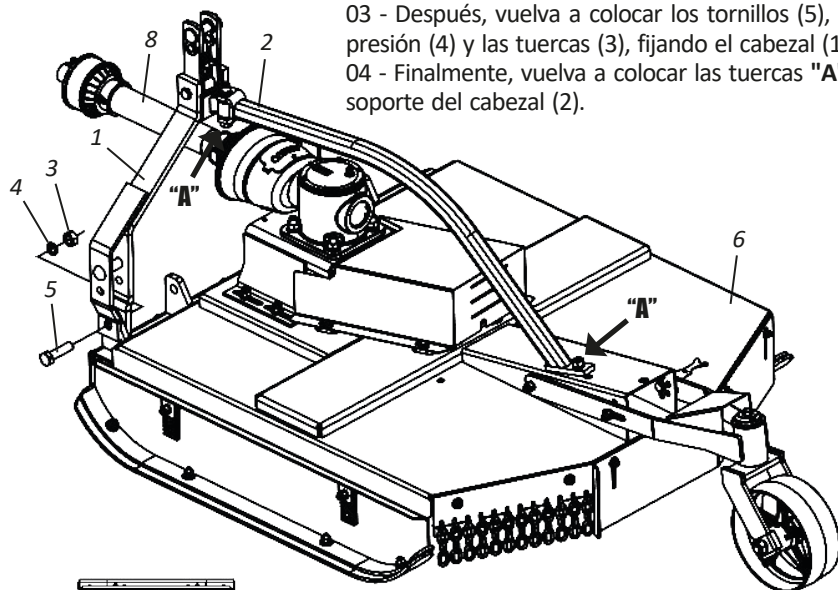
Los **RP/RPU** pueden trabajar en posición central y lateral con respecto al tractor. Para regular la posición del cabezal (1), proceda del siguiente modo:

01 - Suelte las tuercas "A" que fijan el soporte del cabezal (2), no siendo necesario retirarlos.

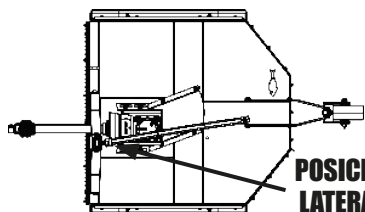
02 - A continuación, quite las tuercas (3), las arandelas (4), los tornillos (5) y desplace el cabezal (1) para el otro soportar de la caja de cuchillas (6).

03 - Después, vuelva a colocar los tornillos (5), arandelas de presión (4) y las tuercas (3), fijando el cabezal (1).

04 - Finalmente, vuelva a colocar las tuercas "A" que fijan el soporte del cabezal (2).

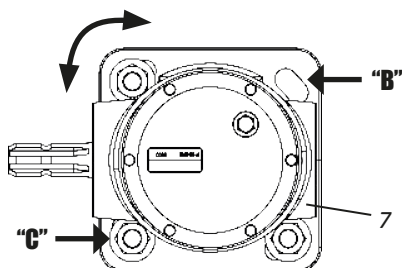


**POSICIÓN
CENTRAL**



**POSICIÓN
LATERAL**

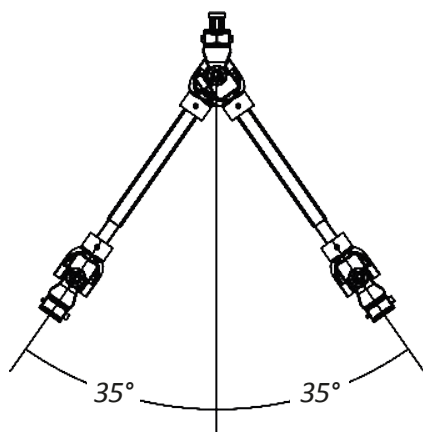
La caja multiplicadora (7) tiene agujeros oblongos "B". Al colocar el soporte del encabezado (2) en la posición lateral, si necesario, suelte los tornillos "C" y gire la caja multiplicadora (7) para posicionar el cardán (8).



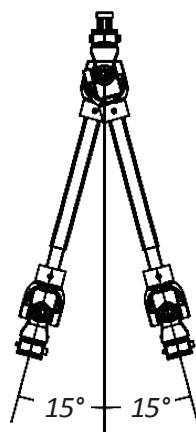
Operaciones

• Recomendaciones para el cardán

El cardán tiene limitación en cuanto a su ángulo máximo de articulación. Este ángulo, con cardán en funcionamiento, puede alcanzar como máximo 35° por un corto período de tiempo. En trabajo continuo no debe sobrepasar 15°.



EN CORTO PERÍODO DE TIEMPO



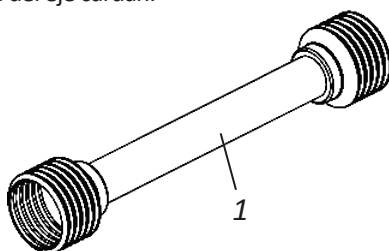
EN TRABAJO CONTINUO



ATENCIÓN

Nunca accione la TDP cuando la junta tenga un ángulo superior a 15°. En maniobras con la TDP apagada, nunca sobrepase los 35° de ángulo de articulación, esto puede ocurrir en trayectos de transporte o maniobras en galpones con el cardan acoplado.

Protección de seguridad (1) es un componente clave de importancia para la seguridad personal del usuario y la vida del eje cardán.



IMPORTANTE

No trabaje con el RP/RPU si el cardán no está con la protección (1). Ignorar esta advertencia puede causar daños al cardán o graves accidentes.

Operaciones

• Recomendaciones para la operación

- 1 - Antes de empezar a trabajar, realice una revisión completa en el **RP/RPU**. Se debe completar el nivel de aceite del multiplicador y volver a apretar las tuercas y los tornillos. Compruebe también el bloqueo de los pasadores y chavetas.
- 2 - La rotación ideal es de **540 rpm en la TDP**. Compruebe la rotación correspondiente en el motor, Esta rotación en el motor del tractor varía de tractor a tractor.
- 3 - Para un mejor rendimiento, recomendamos que la altura de corte sea de **al menos 50 mm** por encima del suelo.
- 4 - Para asegurar un buen resultado de trabajo, el local que será rozado debe estar libre de piedras y tocones.
- 5 - Primero, coloque las cuchillas en funcionamiento y luego inicie el corte de la vegetación.
- 6 - No conecte la TDP con las cuchillas trabados en un montón de tierra, palos o tocones, objetos pueden ser lanzados y causar graves heridas.
- 7 - Durante el trabajo, mantenga la rotación del motor constante, evitando la variación de velocidad media del tractor, para no haber ineficiencia o fallas en el corte de la vegetación.
- 8 - Para acoplar o desacoplar el cardán, la TDP debe estar apagada.
- 9 - Durante el trabajo no varíe la velocidad del tractor, eso acarrea un corte ineficiente "fallas". Mantenga la velocidad media y consérvela durante todo el trabajo. La velocidad media de trabajo recomendada es de **4 a 6 km/h**.
- 10 - En suelos demasiado ondulados la regulación de la altura de corte debe evitar que las cuchillas toquen en el suelo excesivamente.
- 11 - Los estabilizadores de los brazos inferiores del tractor deben ser ajustados con el **RP/RPU** totalmente erguido.
- 12 - En vegetación de gran densidad, recomendamos la utilización de marcha reducida, manteniendo la rotación en la **TDP en 540 rpm constante**.
- 13 - Al transportar o efectuar verificación/mantenimiento, mantenga la toma de fuerza apagada.
- 14 - Detener y apagar el equipo si hay personas a menos de 50 metros de distancia.

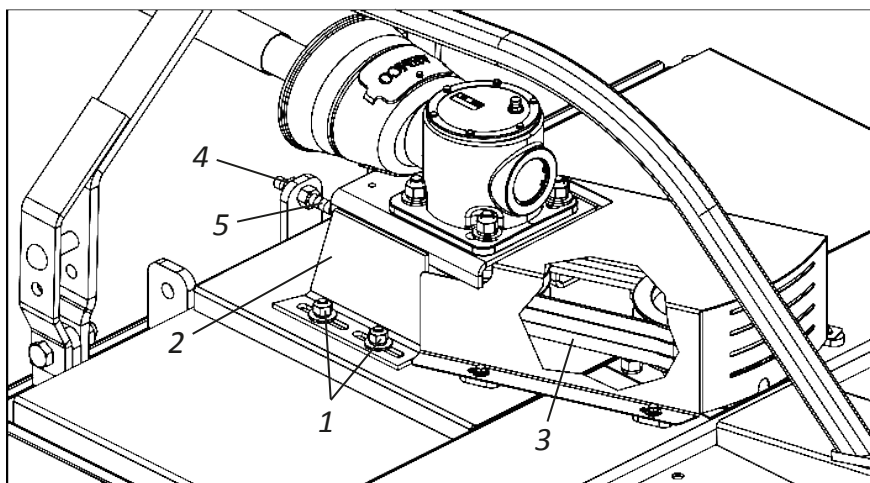
En caso de dudas, nunca opere o maneje el RP/RPU, consulte el Post Venta.
Teléfono: 0800-152577 / E-mail: posventa@aldan.com.br

Mantenimiento

• Tensión de las cintas

Los **RP/RPU** tienen cintas que diariamente deben verificarse su tensión. Para regular el caudal del producto, proceda del siguiente modo:

- 01 - Soltar las tuercas (1) desbloqueo del soporte (2).
- 02 - A continuación, ajustar la tensión de las cintas (3) apretando la tuerca (4) del estirador (5).
- 03 - A continuación, volver a apretar las tuercas de bloqueo (1) del soporte (2).



⚠ ATENCIÓN

Compruebe la tensión de las cintas en las primeras horas de trabajo, luego haga la verificación diariamente.

Si hay desgaste en las cintas, cámbiela inmediatamente.

No opere el RP/RPU con las cintas sueltas.

La holgura normal debe ser de ± 1 cm en el centro de las mismas.

❗ IMPORTANTE

Antes de realizar la regulación de tensión de las cintas, asegúrese de que el tractor esté apagado, si no lo está, apáguelo y retire la llave de encendido.

🔍 NOTA

La regulación de la tensión de las cintas debe ser hecha para evitar patines excesivos durante el trabajo.

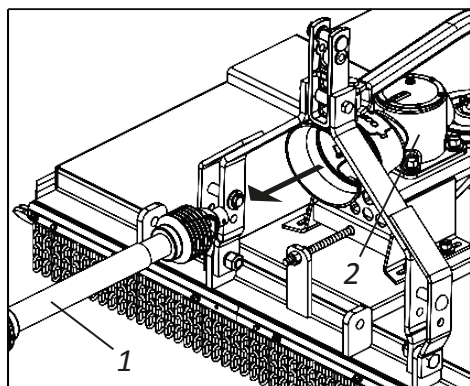
Al encontrar un volumen grande de vegetación o haber una resistencia de corte excesiva, disminuir la velocidad de trabajo o procure cortar una banda más estrecha.

Mantenimiento

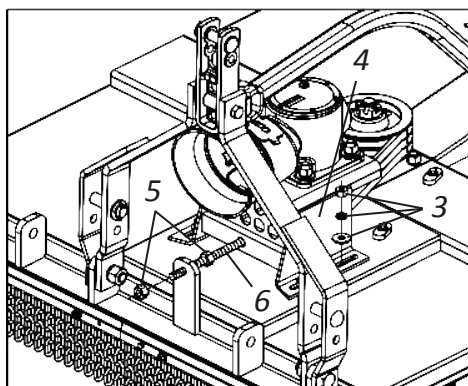
• Ajuste de la tuerca de la polea

Entre 50 a 70 horas de uso de las **RP/RPU** se debe verificar el apriete de la tuerca de la polea, para ello, proceda de la siguiente forma:

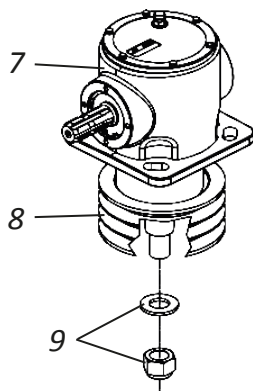
01 - Desplace el cardán (1) de la caja multiplicadora (2).



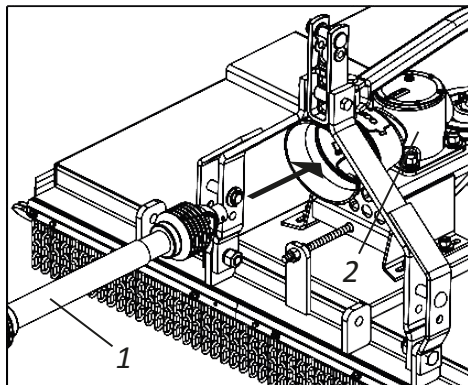
02 - A continuación, suelte arandelas y tuercas (3) del soporte (4) y la tuerca y contra-tuerca (5) junto con el estirador (6).



03 - Después, retire la caja multiplicadora (7) junto con la polea (8). A continuación, suelte la arandela y tuerca (9), traba la polea (8) y vuelva a colocar la arandela y la tuerca (9) si necesario.



04 - A continuación, volver a montar todos los componentes y terminar el acoplamiento del cardán (1) en la caja multiplicadora (2).



ATENCIÓN

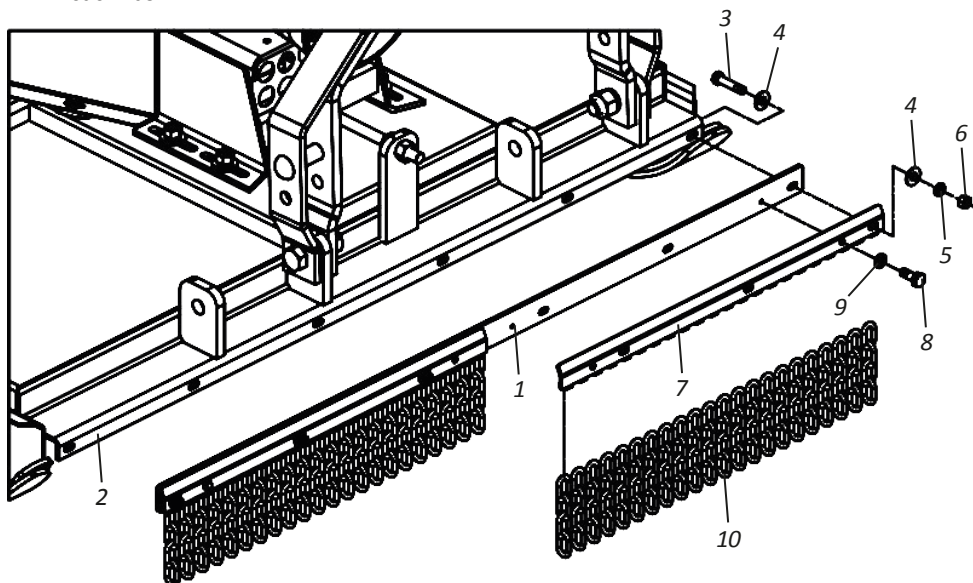
Compruebe el ajuste de la polea siempre que cambie el juego de cintas.

Mantenimiento

• Protección delantera

As **RP/RPU** poseen protección delantera. Compruebe periódicamente el estado de conservación de la misma, si es necesario sustituirla para ello, proceda de la siguiente manera:

1. Desplace el soporte c/ cadena (1) de la caja de protección de las cuchillas (2) a través de tornillos (3) arandelas lisas (4), arandelas de presión (5) y tuercas (6).
2. A continuación, suelte la placa de fijación de las cadenas (7) a través de los tornillos (8) y arandelas de presión (9).
3. Después, sustituya las cadenas (10) que estén dañadas.
4. Finalizar, montando de nuevo el soporte con cadenas (1) en la caja de protección de las cuchillas

**ATENCIÓN**

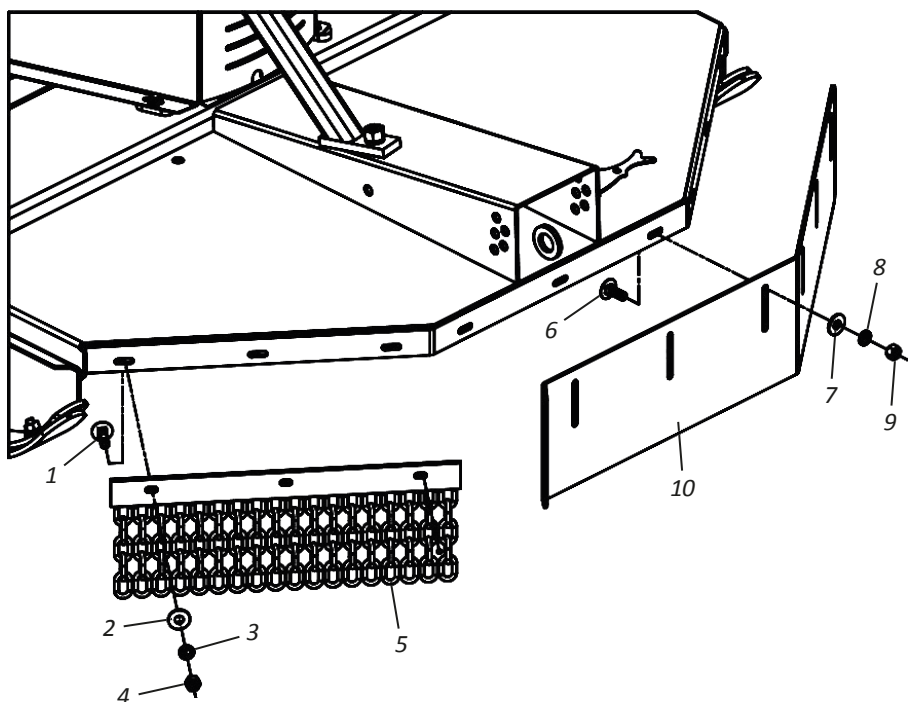
No opere el RP/RPU sin las protecciones delanteras. Ignorar esta advertencia puede causar daños o muerte.

Mantenimiento

• Protección trasera

Las **RP/RPU** poseen protecciones traseras que pueden ser compuestas por cadenas y chapa o totalmente por cadenas (opcional). Compruebe periódicamente el estado de conservación de las mismas y, si es necesario, sustituir las para ello, proceda del siguiente modo:

1. Quite los tornillos (1), arandelas planas (2), arandelas de presión (3), tuercas (4) y reemplace el protector trasero w/cadenas (5).
2. Después de la fijación hacen que el escudo trasero w/cadenas (5) a través del tornillo (1), arandelas planas (2), las arandelas (3) y las tuercas (4).
3. A continuación, suelte los tornillos (6), arandelas lisa (7), arandelas de presión (8), tuercas (9) y realice la sustitución de la placa (10).
4. Finalizar haciendo la fijación de la placa (10) a través de los tornillos (6), arandelas lisa (7), arandelas de presión (8) y tuercas (9).

**ATENCIÓN**

No opere el RP/RPU sin las protecciones traseras. Ignorar esta advertencia puede causar daños o muerte.

Mantenimiento

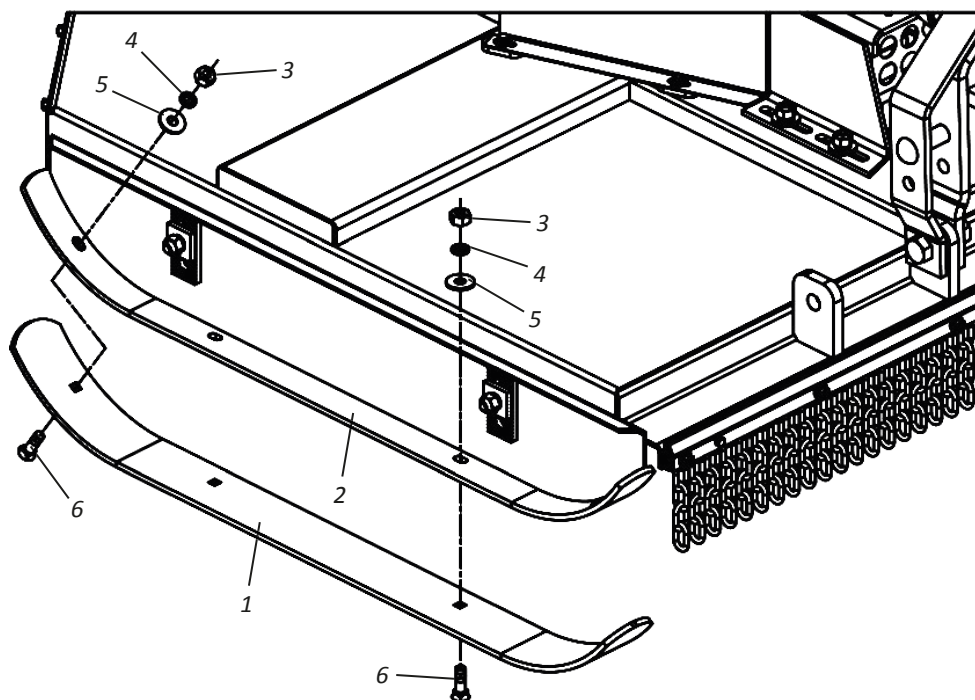
• Cambio de las chapas guía de los soportes laterales

Compruebe periódicamente las guías de las chapas guía (1) de los soportes laterales (2) del RP/SPS, si hay desgastes, sustitúyalas. Para regular las chapas guías (1), proceda del siguiente modo:

01 - Afloje las tuercas (3), arandelas de presión (4), arandelas lisas (5) y tornillos (6).

02 - A continuación, reemplace las placas guías (1).

03 - Después, fijarlas con los tornillos (6), arandelas lisas (5), arandelas de presión (4) y las tuercas (3).



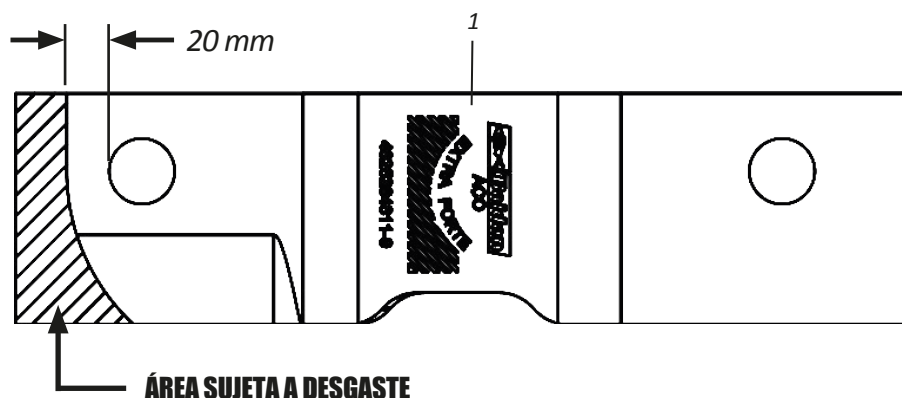
ATENCIÓN

Si hay desgastes en los tornillos, arandelas y tuercas, proporcione la sustitución de los mismos. Ignorar esta advertencia puede causar graves accidentes.

Mantenimiento

• Desgaste de las cuchilla

Las cuchillas del **RP/RPU**, son reversibles. Antes de comenzar los trabajos, realice una revisión completa en la desmalezadora principalmente en las cuchillas para que no suceda del desgaste afectar el agujero que debe quedar con una pared de 20mm. Si el desgaste afecta al agujero o la pared se vuelve muy fina, se recomienda el cambio del cuchilla inmediatamente, ya que no tendrá la seguridad necesaria, permitiendo el riesgo de accidentes.



⚠ ATENCIÓN

Manténgase alejado de los elementos rotativos principalmente de los cuchillos hasta que se interrumpa el movimiento de las mismas. En la rotura de los cuchillos, proporcione el cambio inmediatamente. Ignorar estas advertencias puede resultar en graves accidentes o muerte.

❗ IMPORTANTE

Mantenga siempre las cuchillas bien afiladas para aumentar el rendimiento y requerir menos esfuerzo del tractor. En caso de pérdida o ruptura de cualquiera de los elementos rotativos, éste deberá ser restablecido inmediatamente para evitar vibraciones y consecuentemente daños a la cortadora y fallas en el trabajo.

Mantenimiento

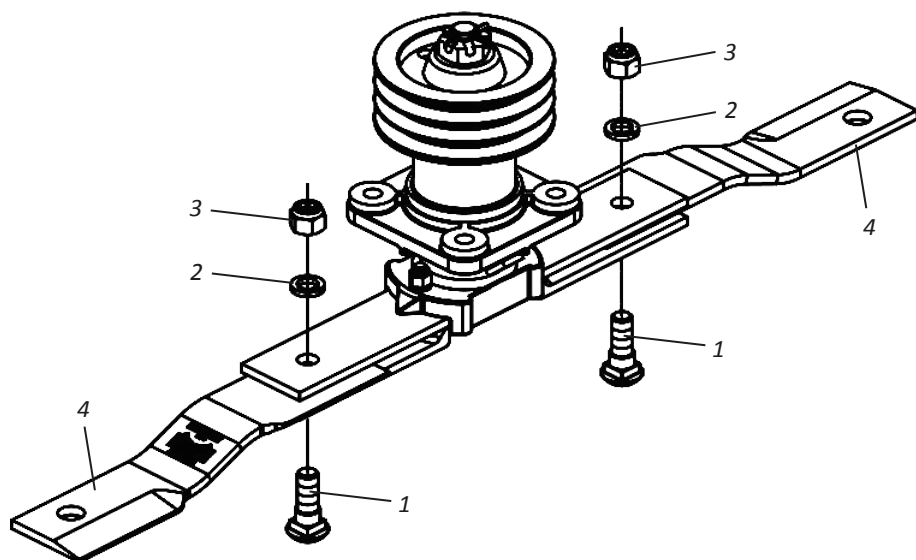
• Cambio de las cuchilla - Parte I

Antes de cada uso del **RP/RPU**, inspeccione las cuchillas verificando si están en buenas condiciones y debidamente instaladas. Haga la sustitución de las cuchillas si están rotos, torcidos, excesivamente gastados o han sufrido cualquier tipo de fallo. Además, sustituya las cuchillas cuando percibe imperfecciones en el corte. Para cambiar las cuchillas, proceder de la siguiente forma:

01 - Quite los tornillos (1), las arandelas (2) y las tuercas (3).

02 - A continuación, reemplace las cuchillas (4).

03 - A continuación, asegúrelas de nuevo con los tornillos (1), las arandelas (2) y las tuercas (3).



⚠ ATENCIÓN

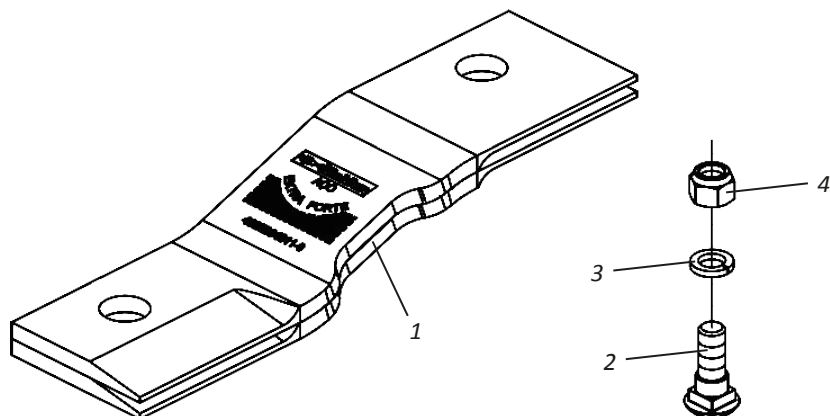
Al cambiar las cuchillas, siempre cambie el par evitando daños a RP/RPU debido al desequilibrio. Utilice siempre cuchillas originales Baldan.

❗ IMPORTANTE

Compruebe periódicamente las condiciones y apriete de los tornillos y tuercas de fijación de las cuchillas. Ignorar esta advertencia puede causar graves accidentes o muerte.

Mantenimiento

• Cambio de las cuchilla - Parte II



NOTA | Mediante la sustitución de las cuchillas (1), sustituir también los tornillos (2), las arandelas (3) y las tuercas (4).

ATENCIÓN | Al realizar la sustitución de las cuchillas (1), tenga en cuenta que estas se proporcionan en pares, que deben mantenerse hasta que la montaje en el cubo de la RP/RPU. Cuchillas desequilibradas pueden causar una vibración excesiva y dañar los rodamientos, los retenes y la caja de transmisión. La variación de peso entre estas cuchillas (1) está dentro del límite de tolerancia.

Mantenimiento

El **RP/RPU** ha sido desarrollado para proveer el máximo rendimiento sobre condiciones de terrenos. La experiencia ha demostrado que el mantenimiento periódico de ciertas partes del RP/RPU es el mejor camino para ayudarlo a no tener problemas, así que sugerimos la verificación.



ATENCIÓN

Compruebe constantemente las tuercas y los tornillos si es necesario vuelva a apretarlos. El mantenimiento de reaprieto general del equipo debe realizarse cada 8 horas de trabajo.

• Lubricación

La lubricación es indispensable para un buen rendimiento y mayor durabilidad de las partes móviles del **RP/RPU**, contribuyendo en la economía de los costos de mantenimiento.

Antes de comenzar la operación, lubrique cuidadosamente todas las grasas observando siempre los intervalos de lubricación en la siguiente página. Asegúrese de la calidad del lubricante, en cuanto a su eficiencia y pureza, evitando utilizar productos contaminados por agua, tierra y otros agentes.

• Tabla de grasas y equivalentes

Fabricante	Tipos de grasa recomendada
Petrobrás	Lubrax GMA-2
Atlantic	Litholine MP 2
Ipiranga	Ipiflex 2
Castrol	LM 2
Mobil	Grease MP
Texaco	Marfak 2
Shell	Alvania EP 2
Esso	Multi H
Bardahl	Maxlub APG-2EP
Valvoline	Palladium MP-2
Petronas	Tutela Jota MP 2 EP
	Tutela Alfa 2K
	Tutela KP 2K

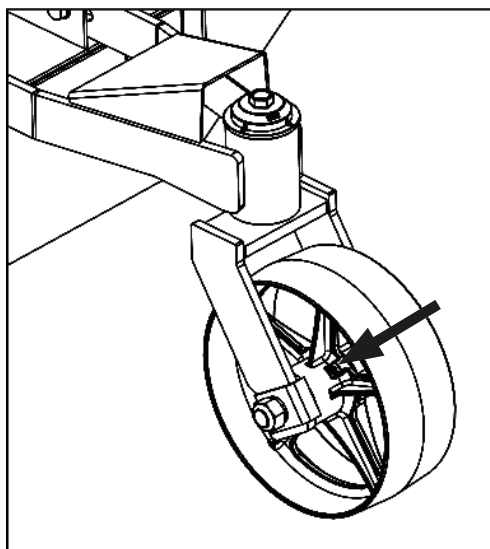


ATENCIÓN

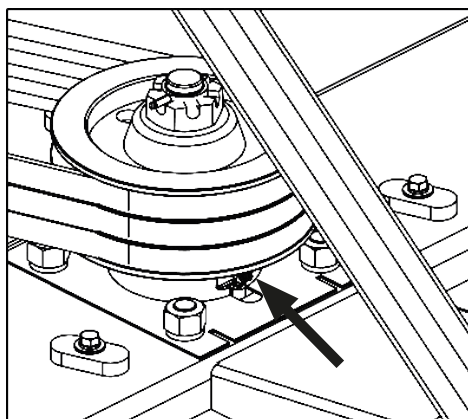
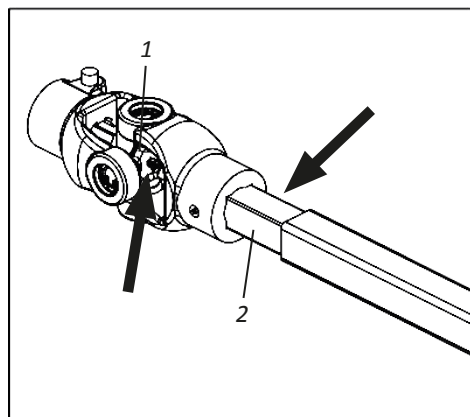
Si hay fabricantes y/o marcas equivalentes que no figuran en la tabla, consulte el manual técnico del fabricante.

Mantenimiento

- Lubricar cada 8 horas de trabajo



Lubricar los racores (1) con grasa a intervalos de 8 horas. El eje telescópico (2) debe lubricarse semanalmente.



ATENCIÓN

Al lubricar el RP/RPU, no exceda la cantidad de grasa nueva. Introduzca una cantidad suficiente.

Mantenimiento

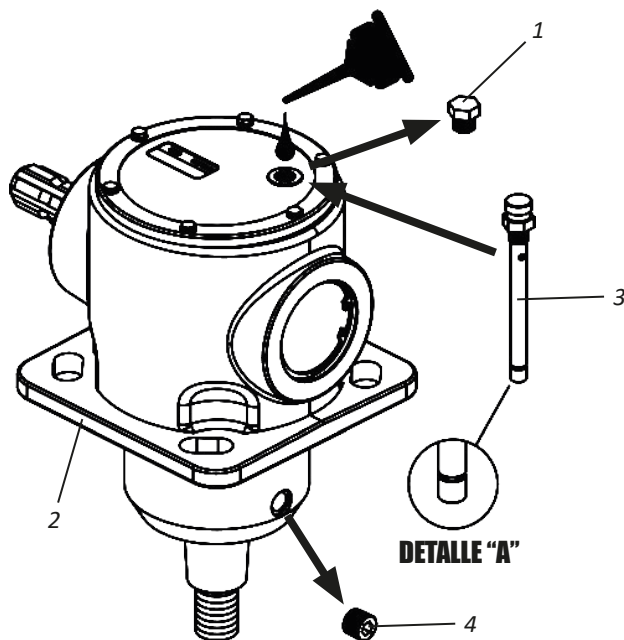
• Cambio de aceite - Caja multiplicadora (BPN)

En el **RP/RPU** equipado con caja multiplicadora (BPN), antes de poner en funcionamiento la cortadora, quitar el tapón (1) de la caja multiplicadora (2) y reemplazar el respiradero con varilla de nivel (3). Verifique periódicamente el nivel de la caja multiplicadora (2) para hacer esto, proceda de la siguiente manera:

01 - Coloque el **RP/RPU** en una ubicación plana.

02 - Luego, coloque el respiradero con varilla de nivel (3) en el orificio sin atornillarlo.

03 - Luego, retire el respiradero con varilla de nivel (3) y verifique el marcador de nivel como se muestra en el **detalle "A"**, si es completamente necesario o cambie el aceite.



⚠ ATENCIÓN

Substituya el aceite cada 600 horas de trabajo utilizando 1,65 litros. Utilice sólo el aceite especificado: SAE 90EP.

❗ IMPORTANTE

Para agotar todo el aceite de la caja multiplicadora (2), retire el desagüe (4).

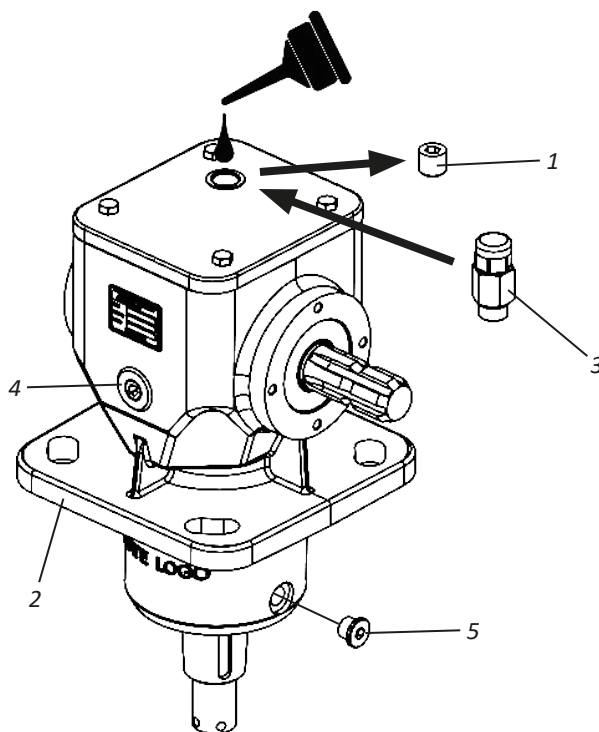
🔍 NOTA

Cuando esté en uso una determinada marca de aceite, evite completar el nivel de aceite con otra marca y otra especificación.

Mantenimiento

• Cambio de aceite - Caja multiplicadora (Comer)

En el **RP/RPU** equipado con caja multiplicadora (Comer), antes de poner en funcionamiento la desbrozadora, quitar el tapón (1) de la caja multiplicadora (2) y sustituir el respiradero (3). Controlar periódicamente el nivel de aceite en la caja de cambios (2) mediante el tornillo indicador de nivel (4) y rellenar cuando sea necesario.



ATENCIÓN

Substituya el aceite cada 600 horas de trabajo utilizando 1,40 litros. Utilice sólo el aceite especificado: SAE 80W-90.

IMPORTANTE

Para agotar todo el aceite de la caja multiplicadora (2), retire el desagüe (5).

NOTA

Cuando esté en uso una determinada marca de aceite, evite completar el nivel de aceite con otra marca y otra especificación.

Mantenimiento

• Almacenamiento

Antes de almacenar el **RP/RPU**, retire el cardán y guárdelo en un lugar cubierto y seco. Compruebe todos los componentes de la transmisión, si es necesario, sustituya todas las piezas gastadas o dañadas. **Exija siempre piezas originales Baldan.**

• Almacenamiento

Antes de volver a trabajar con el **RP/RPU**, lubrique todos los componentes y compruebe el nivel de aceite.

• Mantenimiento Operacional

PROBLEMAS	CAUSAS PROBABLES	SOLUCIONES
No corta	Cuchillas gastadas o rotas	Sustituya las cuchillas (sólo en pares) según las instrucciones de las páginas 35 y 36
	Rotación del TDP incorrecta	Rotación correcta 540 Rpm
	Velocidad excesiva	Reduzca la velocidad
	Cuchillas no giran cuando el TDP se está ejecutando	Compruebe la conexión del eje de transmisión
	La caja multiplicadora no funciona correctamente	Reparar la caja multiplicadora
	Sentido de giro de las cuchillas	Asegúrese del lado correcto del corte de las cuchillas y el sentido de giro de la caja multiplicadora
Corte irregular	Cuchillas gastadas o rotas	Sustituya las cuchillas (sólo en pares) según las instrucciones de las páginas 35 y 36
	Velocidad excesiva	Reduzca la velocidad
	Altura de corte excesiva	Baje la altura de corte
	Vegetación de gran densidad y de altura excesiva	Utilice velocidad reducida
	El nivelación de la cortadora no es correcto	Ajustar correctamente la nivelación de la cortadora según las instrucciones de la página 24
Desmalezadora Ruidosa	Componentes sueltos	Comprobar todos los tornillos y apretar
	Aceite bajo de la caja multiplicadora	Comprobar el nivel de aceite según las instrucciones de las páginas 39 y 40.

Mantenimiento

• Mantenimiento Operacional

PROBLEMAS	CAUSAS PROBABLES	SOLUCIONES
Vibración	Cuchillas rotas	Sustituya las cuchillas (sólo en pares) según las instrucciones de las páginas 35 y 36
	Longitud del cardán incorrecta	Compruebe la longitud correcta del cardán
	Montaje del racor del eje del cardán	Compruebe el montaje correcto de los racores del cardán
Desgaste de la punta y de las cuchillas muy rápido	Cuchillas están tocando el suelo	Ajustar y operar a una altura que va a eliminar el contacto con el suelo
	La desmalezadora no está operando a la velocidad correcta del TDP	Mantener la velocidad correcta del TDP

Mantenimiento

• Cuidados

- 01 - Antes de cada trabajo, verifique las condiciones de todos los pasadores, tornillos, caja multiplicadora y cuchillos. Cuando sea necesario, reajuste o cambie.
- 02 - Lubricar cada 8 horas de trabajo, haga el reajuste de los tornillos y tuercas.
- 03 - La velocidad de desplazamiento debe controlarse cuidadosamente según las condiciones del terreno.
- 04 - El **RP/RPU** se utiliza en varias aplicaciones, requiriendo conocimiento y atención durante su manejo.
- 05 - Sólo las condiciones locales, podrán determinar la mejor forma de operación del **RP/RPU**.
- 06 - Al montar o desmontar cualquier parte del **RP/RPU**, emplear métodos y herramientas apropiadas.
- 07 - Observe atentamente los intervalos de lubricación, en los diversos puntos de lubricación del **RP/RPU**.
- 08 - Compruebe siempre si las piezas presentan desgastes. Si hay necesidad de reposición, **exija siempre piezas originales Baldan.**



El mantenimiento adecuado y periódico son necesarios para garantizar la larga vida del RP/RPU.

Mantenimiento

• Limpieza general

- 01 - Cuando vaya a almacenar el **RP/RPU**, haga una limpieza general y lávelo por completo sólo con agua. Compruebe que la tinta no se ha desgastado, si esto ocurre, dar una mano general, pase el aceite protector y lubrique completamente el **RP/RPU**.
- 02 - Lubrique completamente la desmalezadora. Compruebe todas las partes móviles del **RP/RPU**, si presentan desgastes o holguras, haga el ajuste necesario o la reposición de las piezas, dejando el distribuidor listo para el próximo trabajo.
- 03 - En el período que no utilice el **RP/RPU**, limpie los residuos que permanecen en la misma después de su uso como hierbas, suciedad, residuos de cultivo, etc.
- 04 - Pulverice el **RP/RPU** entero con aceite de ricino o aceite conservante, nunca use aceite quemado.
- 05 - Sustituya todos los adhesivos principalmente los de advertencia que estén dañados o faltando. Conciencie a todos de la importancia de los mismos y sobre los peligros de accidentes cuando las instrucciones no se siguen.
- 06 - Haga la limpieza en el cardán cada 15 días o antes si es necesario.
- 07 - Retire las capas de protección, separe "macho" y "hembra", lave y retire las costras, seque y lubrique las partes deslizantes con grasa y vuelva a montar.
- 08 - Después de todos los cuidados de mantenimiento, almacene su **RP/RPU** en una superficie plana, local cubierto y seco, lejos de los animales y niños.
- 09 - Recomendamos lavar el **RP/RPU** sólo con agua al inicio de los trabajos.



ATENCIÓN | No utilice productos químicos o abrasivos para lavar el **RP/RPU**, esto puede dañar la pintura y los adhesivos del mismo.

• Conservación de la desmalezadora - Parte I

Para prolongar la vida útil y apariencia del **RP/RPU** durante más tiempo, siga las siguientes instrucciones:

1. Lave y limpie todos los componentes del distribuidor durante y al final de la temporada de trabajo.
2. Utilice productos neutros para limpiar el distribuidor, siguiendo las instrucciones de seguridad y manipulación proporcionadas por el fabricante.
3. Siempre realice los mantenimientos en los períodos indicados en este manual.

• Conservación de la desmalezadora - Parte II

Las prácticas y cuidados abajo si adoptados por el propietario o el operador hacen la diferencia para la conservación del **RP/RPU**.

1. Cuidado al realizar el lavado con alta presión;

Mantenimiento

- 02 - Utilice sólo agua y detergente NEUTRO (pH igual a 7);
- 03 - Aplique el producto siguiendo estrictamente las indicaciones del fabricante, sobre la superficie y la secuencia correcta, respetando el tiempo de aplicación y lavado;
- 04 - Manchas y suciedades no removidas con los productos, deben ser removidas con la ayuda de una esponja.
- 05 - Enjuague la máquina con agua limpia para eliminar todos los residuos de productos químicos.
- 06 - No utilice:
 - Detergentes con principio activo básico (pH mayor que 7), pueden agredir/manchar la pintura del distribuidor.
 - **Detergentes con principio activo ácido (pH menor que 7), actúan como decapante/removedor de zinc (la protección de las piezas contra oxidación).**



- 07 - Deje que la máquina se seque a la sombra, de forma que no acumule agua en sus componentes. El secado muy rápido puede causar manchas en su pintura.
- 08 - Después del secado, lubrique todas las corrientes y grasas de acuerdo con las recomendaciones del manual del operador.
- 09 - Pulverice toda máquina, principalmente las partes galvanizadas, con aceite protector, siguiendo las directrices de aplicación del fabricante. El protector también evita la adherencia de suciedad en la máquina, facilitando lavados posteriores.
- 10 - Observe el tiempo de curado (absorción) y los intervalos de aplicación según lo recomendado por el fabricante.

¡ATENCIÓN! No utilice ningún otro tipo de aceite para la protección del distribuidor (aceite hidráulico usado, aceite "quemado", aceite diésel, aceite de ricino, queroseno, etc.).

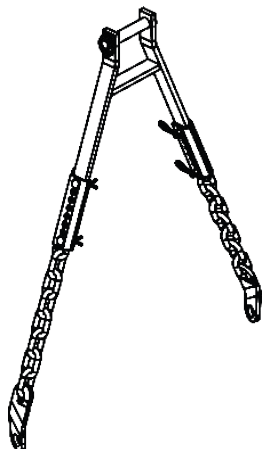
¡IMPORTANTE! Recomendamos los siguientes aceites protectores:
Bardahl: Agro protetivo 200 ou 300
ITWChemical: Zoxol DW - Serie 4000

NOTA - Ignorar las medidas de conservación citadas anteriormente puede implicar la pérdida de garantía de los componentes pintados o cincados que presenten eventual oxidación.

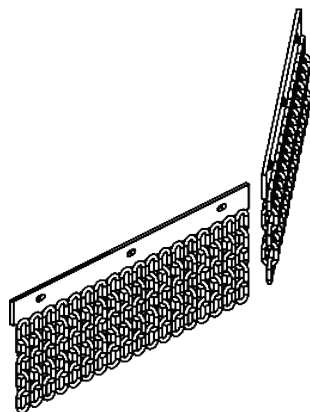
Opcional

• Accesorios opcionales

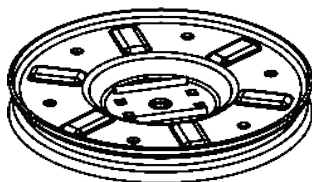
Las desmalezadoras **RP/RPU** tiene opcionales que se pueden adquirir de acuerdo con la necesidad de trabajo.



**ENGANCHE LIMITADOR DE ALTURA
(MODELO RP)**



**PROTECTOR TRASERO
CON CADENAS
(MODELO RP/RPU)**



**PLATO GIRATÓRIO
(MODELO RP/RPU)**

Identificación

• Plaqueta de identificación

Para consultar el catálogo de piezas o solicitar asistencia técnica de Baldan, indique siempre el modelo (01), número de serie (02) y fecha de fabricación (03), que se encuentra en la placa de identificación de su **RP/RPU**.

 BALDAN BALDAN IMPLEMENTOS AGRÍCOLAS S/A. AV. BALDAN, 1500 NOVA MATÃO CEP 15.993-900 MATÃO-SP BRASIL FONE: (16) 3221-6500 CNPJ: 52.311.347/0009-06 CREA/SP 0170977		
01 → Modelo / Model	→ Data / Date 03	
02 → N° de Série / Serial Number	Tipo / Type	
Capacidade / Load Capacity	Peso / Weight	

ATENCIÓN

Los dibujos contenidos en este Manual de Instrucciones, son de carácter ilustrativo.

CONTACTO

En caso de duda, nunca opere o maneje su equipo sin consultar el Post Venta.

Teléfono: 0800-152577

e-mail: posvenda@baldan.com.br



PUBLICACIONES

Código: 60550100889 | CPT: RP07021A



Identificación

• Identificación del producto

Haga la identificación correcta de los datos abajo, para tener siempre la información sobre la vida de su equipo.

Propietario: _____

Revendedor: _____

Granja: _____

Ciudad: _____

Estado: _____

Nº Cert. de garantía: _____

Implemento: _____

Nº de serie: _____

Fecha de la compra: _____

Recibo fiscal: _____

Notas

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

BALDAN IMPLEMENTOS AGRÍCOLAS S/A, garantiza el funcionamiento normal del implemento al revendedor por un período de 6 (seis) meses contados a partir de la fecha de entrega en la factura de reventa al primer consumidor final. Durante este período **BALDAN** se compromete a reparar defectos de material y/o fabricación de su responsabilidad, siendo la mano de obra, fletes y otros gastos de responsabilidades del revendedor.

En el período de garantía, la solicitud y sustitución de eventuales partes defectuosas deberá ser hecha al revendedor de la región, que enviará la pieza defectuosa para análisis en la **BALDAN**.

Cuando no sea posible tal procedimiento y agotada la capacidad de resolución por parte del revendedor, el mismo solicitará apoyo de la Asistencia Técnica de **BALDAN**, a través de un formulario específico distribuido a los revendedores. Después del análisis de los elementos sustituidos por parte de la **Asistencia Técnica de BALDAN**, y concluido que no se trata de garantía, entonces será responsabilidad del revendedor los costos relacionados con la sustitución; así como los gastos de material, viaje incluyendo estancia y comidas, accesorios, lubricante utilizado y demás gastos provenientes del llamado a la Asistencia Técnica, quedando la empresa **BALDAN** autorizada a efectuar su facturación en nombre de la reventa. Cualquier reparación hecha en el producto que se encuentra dentro del plazo de garantía por el revendedor, sólo será autorizado por **BALDAN** mediante presentación previa de presupuesto describiendo piezas y mano de obra a ser ejecutada.

Queda excluido de este término el producto que sufre reparaciones o modificaciones en oficiales que no pertenezcan a la red de revendedores **BALDAN**, así como la aplicación de piezas o componentes no genuinos al producto del usuario. La presente garantía se hará nula cuando se constata que el defecto o daño es resultado de un uso indebido del producto, de la inobservancia de las instrucciones o de la inexperiencia del operador.

Se ha convenido que la presente garantía no cubre neumáticos, depósitos de polietileno, cardán, componentes hidráulicos etc., que son equipos garantizados por sus fabricantes. Los defectos de fabricación y/o material, objeto de este término de garantía, no constituirá, en ninguna hipótesis, motivo para la rescisión de contrato de compra y venta, o para la indemnización de cualquier naturaleza.

BALDAN se reserva el derecho de modificar y/o perfeccionar las características técnicas de sus productos sin previo aviso y sin obligación de proceder con los productos anteriormente fabricados.

Certificado de inspección y entrega

SERVICIO ANTES DE LA ENTREGA: Este implemento ha sido preparado cuidadosamente por la organización de venta, inspeccionado en todas sus partes de acuerdo con las prescripciones del fabricante.

SERVICIO DE ENTREGA: Se ha informado al usuario sobre los términos de la garantía vigentes e instruido sobre el uso y el cuidado de mantenimiento.

Confirmo que he sido informado sobre los términos de garantía vigentes e instruido sobre el uso y el mantenimiento correcto del implemento.

Implemento: _____ Nº de Serie: _____

Fecha: _____ Nº Fiscal: _____

Reventa: _____

Teléfono: _____ CEP: _____

Ciudad : _____ Estado: _____

Propietario: _____

Fono: _____

Dirección: _____ Número: _____

Ciudad : _____ Estado: _____

E-mail: _____

Fecha de la venta: _____

Firma / Carimbo de la Reventa _____

1ª vía - Propietario

Certificado de inspección y entrega

SERVICIO ANTES DE LA ENTREGA: Este implemento ha sido preparado cuidadosamente por la organización de venta, inspeccionado en todas sus partes de acuerdo con las prescripciones del fabricante.

SERVICIO DE ENTREGA: Se ha informado al usuario sobre los términos de la garantía vigentes e instruido sobre el uso y el cuidado de mantenimiento.

Confirmando que he sido informado sobre los términos de garantía vigentes e instruido sobre el uso y el mantenimiento correcto del implemento.

Implemento: _____ Nº de Serie: _____

Fecha: _____ Nº Fiscal: _____

Reventa: _____

Teléfono: _____ CEP: _____

Ciudad : _____ Estado: _____

Propietario: _____

Fono: _____

Dirección: _____ Número: _____

Ciudad : _____ Estado: _____

E-mail: _____

Fecha de la venta: _____

Firma / Carimbo de la Reventa _____

2ª vía - Reventa

Certificado de inspección y entrega

SERVICIO ANTES DE LA ENTREGA: Este implemento ha sido preparado cuidadosamente por la organización de venta, inspeccionado en todas sus partes de acuerdo con las prescripciones del fabricante.

SERVICIO DE ENTREGA: Se ha informado al usuario sobre los términos de la garantía vigentes e instruido sobre el uso y el cuidado de mantenimiento.

Confirmando que he sido informado sobre los términos de garantía vigentes e instruido sobre el uso y el mantenimiento correcto del implemento.

Implemento: _____ Nº de Serie: _____

Fecha: _____ Nº Fiscal: _____

Reventa: _____

Teléfono: _____ CEP: _____

Ciudad : _____ Estado: _____

Propietario: _____

Fono: _____

Dirección: _____ Número: _____

Ciudad : _____ Estado: _____

E-mail: _____

Fecha de la venta: _____

Firma / Carimbo de la Reventa _____

3ª vía - Fabricante (Por favor, envíela llenada en hasta 15 días)

1.74.05.0059-5

AC MATÃO
ECT/DR/SP

CARTA-RESPUESTA

NO ES NECESARIO SELLAR

EL SELLO SERÁ PAGO POR:



BALDAN

BALDAN IMPLEMENTOS AGRÍCOLAS S/A.

Av. Baldan, 1500 | Nova Matão | CEP: 15993-900 | Matão-SP | Brasil

Tel: (16) 3221-6500 | Fax: (16) 3382-6500

www.baldan.com.br | email: sac@baldan.com.br

Export: Tel: +55 (16) 3221-6500 | Fax: +55 (16) 3382-4212 | 3382-2480

email: export@baldan.com.br



Avenida Baldan, 1500
Nova Matão
15.993-900
Matão/SP - Brasil
sac@baldan.com.br
export@baldan.com.br

+55 16 3221 6500
baldan.com.br